



# Gazeta Polkowicka

Tygodnik Powiatu  
Polkowickiego  
ISSN 1509-9954  
Data 27 lipca 2001  
nr 30 (56)  
nakład 12 000



Redaktorzy prowadzący: Adrianna Jakubowska, Anna Osadczyk

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice

Metrowe fontanny str. 4





## ZADZWOŃ DO NAS

Coś cię denerwuje,  
niepokoi, cieszysz się,  
chcesz się podzielić  
swoją opinią? Dzwoni  
do nas

od poniedziałku do  
piątku 10.00 - 12.00

nasz telefon: 749 60 03

reklama: 0609 504 825



## Kalejdoskop

### ŚWIAT

W Genui zakończył się szczyt siedmiu państw wysoko rozwiniętych i Rosji. Na zakończenie obrad trwających trzy dni, liderzy tych państw wydali wspólną deklarację i oświadczyli, że są zdecydowani włączyć najbardziej niebezpieczne kraje do światowej gospodarki.

### POLSKA

Najwyższa Izba Kontroli pozytywnie zaopiniowała udzielenie absolutorium dla rządu za wykonanie budżetu w 2000 roku. Jednocześnie Kolegium NIK zwróciło uwagę na nieprawidłowości w trakcie realizacji ustawy budżetowej.

### DOLNY ŚLĄSK

Z piątku na sobotę na Dolnym Śląsku spadło tyle deszczu co w ciągu miesiąca, a wiele hektarów upraw i setki gospodarstw w m.in. na powiecie jaworskim, złotoryjskim i legnickim zalała woda z pól i górskich potoków. Najwięcej deszczu spadło w Polkowicach 159,5 mm na metr kwadratowy, w Świerzawie 123 mm, w Kaczorowie 117 mm, w Legnicy 86 mm, w Bolkowie 80 mm, a w Jaworze 72 mm.

### SPORT

Rozpoczął się nowy sezon piłkarski. Śląsk Wrocław pokonał Legię Warszawę 1:0, a Zagłębie Lubin wygrało w Łodzi z Widzewem 2:0.

Adrianna Jakubowska

### Zdaniem naczelnego

## Polkowicki ślad w G7

Grzegorz Szczepaniak

Z pewną taką nieśmiałością pisuję felietony o pogodzie, bo to zazwyczaj wiąże się z groźbą, że czytelnik może uznać, że nie mam o czym pisać. Tym jednak razem sprawy nie przemilczę, bo to, co aura wyczynia, woła o pomstę do nieba. Przez Polkowice żadna rzeka nie płynie, a w ubiegłym tygodniu, w nocy z piątku na sobotę, było bardzo mokro. Zrobiło się też niebezpiecz-

nie, niektórym mieszkańcom woda dała się mocno we znaki. Tymczasem w Genui szefowie najbogatszych krajów świata i Rosji debatowali o uzdrawianiu Ziemi. Jakoś tak niechętnie mówili jednak, zwłaszcza Amerykanie, o ograniczeniu emisji do atmosfery przeróżnego świństwa, które dość skutecznie niszczy powłokę ozonową i sprawia, że dochodzi do anomalii pogo-

dowych. Jaki to ma związek z powiatem polkowickim? Ano taki właśnie, że nawet w miejscowościach, przez które nie płynie żadna rzeka, może dojść do powodzi.

Ja jednak mam nadzieję, że pogoda nieco się jednak uspokoi, przestaniemy wspominać kataklizm sprzed 4 lat a ja spokojnie skorzystam z uroków lata na urlopie.

## Waszym zdaniem

Wioletta Jastrzębska

- Na ulicy na której mieszkam jest ciągle zakłócony spokój przez młodych pijanych ludzi. Hałasują godzinami pod klatkami, zostawiają puste butelki po napojach alkoholowych. Cisza nocna obowiązuje od godziny 22.00 niestety młodzież nie respektuje jej. - Młodzi ludzie przeklinają i niestety słuchają tego dzieci, które później chodzą i

powtarzają te wulgarne słowa. - Rozumiem, że teraz są wakacje i młodzież chciałaby się dobrze bawić i spotykać codziennie, ale są przecież takie miejsca gdzie mogą przeżywać godzinami na przykład „deptak” przy ul. Kominka. - Tam nikomu nie przeszkadzają i mogą swobodnie spędzać tam czas. (imię i nazwisko znane redakcji)

### Jakich wykonawców chcieliby Państwo zobaczyć podczas obchodów dni Polkowic

## Nasza sonda

**Andrzej Kończak,**  
Głogów

- W kwietniu z okazji Dni Głogowa organizowane są konkursy, gry, zawody sportowe oraz wystawy. Mnóstwo ludzi przychodzi to oglądać. Jeżeli o mnie chodzi, to chciałbym zobaczyć koncerty dobrych zespołów rockowych, tych z pierwszej ligi i pokazy sztucznych ogni na wieczornym niebie.

**Ireneusz Gaj,**  
Gaworzyce

- Myślę, że przy okazji Dni Polkowic powinno się organizować jak najwięcej imprez dla dzieci, zabaw i konkursów. Ciągłe jest za mało tego typu imprez dla dzieciaków. Nie chodzi też o fundowanie drogich nagród. Dzieci po prostu lubią się bawić.

**Ewa Borowczyk,**  
Chocianów

- Chciałabym mieć możliwość wyboru ze-  
spół, które wystąpiłyby z okazji Dni Polkowic. Mógłby przyjechać Stachurski, był już w Pol-

kowicach i cieszył się dużą popularnością. Również mogłyby przyjechać zespoły Bratanki i Ich Troje.

**Sylwia Kilijańska,**  
Polkowice

- Mile wspominałam, kiedy w Polkowicach był zespół Dżem. Dla mnie Dni Polkowic są okazją do spotkania ze znajomymi. Jest mi wszystko jedno jakie zespoły będą występować, byle grały długo.

**Magdalena Zabielska,**  
Polkowice

- Wiem, że zaproszenie znanych polskich zespołów wiąże się z dużymi kosztami. Gdybym jednak miała możliwość wyboru chciałabym w tym roku na Dniach Polkowic zobaczyć między innymi: Kult, Myslovic, Kasię Kowalską i Budkę Suflera. Na miejscu organizatorów nie zapomnielibym również o polkowickich grupach takich jak Out Of Body Experience.

## Jednym słowem



Podczas tegorocznych wakacji w Polkowicach zorganizowano półkolonie pod hasłem „Wakacje w mieście”. Grupa 100 dzieci w wieku od 8 do 13 lat z rodzin najuboższych oraz patologicznie zagrożonych z terenu gminy uczęszcza na zajęcia codziennie oprócz niedziel, a miejscem spotkań jest baza programowo - metodyczna harcówki hufca ZHP oraz Dom Bractwa Kurkowego.

Adrianna Jakubowska:  
- Jaki jest cel organizowania takiego wypoczynku?

Tomasz Sawicki, kierownik Wydziału Spraw Społecznych w Urzędzie Gminy w Polkowicach:

- Podstawowym celem jest zapewnienie korzystnych warunków aktywnego wypoczynku, bliskiego kontaktu z przyrodą, kształtowanie nawyków pielęgnowania zdrowia, podnoszenie sprawności fizycznej. Dzieci uczą się również dbałości o wspólne dobro, szacunku wobec drugiego człowieka oraz poznają obrzędy i zwyczaje harcerskie.



W ubiegłym tygodniu odbył się egzamin nauczycieli kontraktowych ubiegających się o stopień nauczyciela mianowanego.

Izabela Pakiet:  
- Jak przebiegał egzamin i czy wszyscy go zdali?

Jan Bunkiewicz - wójt gminy Grębocice, przewodniczący komisji egzaminacyjnej:

- Egzamin był dwustopniowy. W pierwszej części wszystkie dokumentacje przedłożone przez nauczycieli zostały zakwalifikowane do egzaminu. Następnie każdy egzaminowany zaprezentował swój plan rozwoju. Ostatnim etapem był egzamin ustny. Wszyscy zdali go pomyślnie. Stopień nauczyciela mianowanego uzyskały w SP Grębocice: Dorota Bojanowska i Mariola Miasojed oraz w Gimnazjum w Grębocicach: Małgorzata Rutkowska, Dorota Czekawa i Małgorzata Ciosek. Podwyższenie kwalifikacji zawodowych wiąże się jednocześnie z awansem finansowym.



Na początku czerwca w budynku szkoły podstawowej i gimnazjum w Gaworzycach dokonano komisyjnego przeglądu obiektu w ramach gwarancji.

Obecnie trwa usuwanie usterek wymienionych w protokole z kontroli.

Sabina Lipiec:  
- Jaki jest zakres wykonywanych prac i na kiedy przewidziano ich zakończenie?

Władysława Mischczuk, kierownik gospodarczy:

- Prace obejmą likwidację pęknięć i zarysowań tynku, głównie na korytarzach, na piętrze i w piwnicy, a także w sali gimnastycznej i w salach lekcyjnych. Na nowo lakierowane są osłonki kaloryferów. Przełożono już kostkę brukową na placu apelowym. Zakończenie wszystkich prac zaplanowano na 30 lipca.

Gazeta Polkowicka, tygodnik Powiatu Polkowickiego, adres 59-100 Polkowice, Rynek 19 (pokój 10), tel/fax. 749 60 03, 749 60 00, 0609 504 825, e-mail: gazeta\_polkowicka@hoga.pl

Redaguje zespół:

Daria Berezowska (sekretarz redakcji), Robert Biały (Przemków), Adrianna Jakubowska (Radwanice), Wioletta Jastrzębska (ogłoszenia), Sabina Lipiec (Gaworzyce), Anna Osadczuk, Jolanta Ozdoba, Izabela Pakiet (Grębocice), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wybięta (redaktor techniczny, DTP), Rafał Podstawka (DTP)

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice www.ug.polkowice.pl. Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica. Druk: PolskaPresse Sp. z o.o. ul. Kolejowa 7, 55-075 Bielany Wrocławskie



**PÓLKOLONISTA BYĆ**

Zakończyła się pierwsza tura nie obozowej Akcji Lato. Wzięło w niej udział 50 dzieci z rodzin najuboższych.

Dzieci przygotowały laurki dla zaproszonych gości. „Dziękujemy za wspaniałe waka-



foto: Jolanta Ozdoba

cje..“ napisali półkoloniści.

Mimo deszczowej pogody, atmosfera była wspaniała. Niektórym maluchom przykro było, że już się skończyła ich półkolonia i stwierdziły, że będą przychodzić też na drugą. W poniedziałek



rozpoczęła się druga tura Akcji Lato. W niej również bierze udział 50 dzieci.

Opiekunowie realizują Program Edukacyjno – Profilaktyczny „Ścieżkami Zdrowia”. Uczestnicy rozmawiają o uzależnieniach, uczą się sposobów pielęgnacji swojego ciała oraz uczą się pokonać nieśmiałość czy stres.

Anna Osadcuk

# Granatowe mundury...

Jolanta Ozdoba – Polkowice



Przed uroczystością ... i deszczem

Nawet w ulewny deszcz funkcjonariusze Policji Powiatowej w Polkowicach stali jak na posterunku.

Na polkowickim rynku funkcjonariusze Komendy Powiatowej Policji w Polkowicach obchodzili 82. rocznicę powołania Policji Państwowej. Uroczystość rozpoczęła się od powitania władz Powiatu i Gminy Polkowice, przybyłych gości i zebranych na Rynku policjantów.

– Chcieliśmy się pokazać naszemu społeczeństwu, wszystkim mieszkańcom Polkowic – powiedział Marek Rzęsista, zastępca komendanta powiatowego. – Chcieliśmy aby mieli oni okazję zobaczyć i poznać nas wszystkich.

Były życzenia, kwiaty i nominacje na wyższe stopnie służbowe. Wyróżniających się pracowników nagrodzono medalami i odznaczeniami resortowymi. Były również nagrody pieniężne. Szczególne wyróżnienie, w postaci Brązowego Krzyża Zasługi, przyznanego przez Prezydenta RP, otrzymał Alfred Krasicki, aspirant sztabowy, kierownik rewiru dzielnicowych w Grębocicach.

– Staramy się robić wszystko, aby społeczeństwo Powiatu czuło się bezpiecznie. Wiemy jak wiele jest jeszcze do zrobienia i zapewniamy, że nie zaprzestaniemy działań zmierzających do poprawy bezpieczeństwa w naszym Powiecie – powiedział nadkomisarz Witold Trzmielowski, Komendant Powiatowej Policji w Polkowicach.

– Nie wszyscy jednak mogli być z nami. Niektórzy z nas mają służbę, policja pracuje cały czas. Myślę jednak, że po skończonej służbie ci policjanci w mniejszym gronie, może w gronie rodzinnym, uczczą to święto – powiedział Komendant.

## Ku końcowi



Prace związane z modernizacją sieci ciepłej dobiegają końca. Rozpoczęte w połowie listopada 2000 r. od ulicy Miedzianej zakończą się przy ul. K.B. Kominka na początku sierpnia br.

– Dotychczasowa sieć była już w bardzo złym stanie – powiedział Edward Banasiewicz, współwłaściciel zakładu Energetyki Ciepłej. – Powodowało to częste awarie dlatego też PGM w Polkowicach podjął decyzję o modernizacji sieci. Po zakończeniu prac teren zostanie doprowadzony do stanu pierwotnego – dodaje.

tekst i zdjęcie Jolanta Ozdoba

# KOMUNIKAT

ZARZĄDU GMINY POLKOWICE  
I PRZEWODNICZĄCEGO  
RADY MIEJSKIEJ

Zgodnie z Uchwałą Rady Miejskiej nr XVII/219/2000 z dnia 16 czerwca 2000 roku w sprawie honorowania osób zasłużonych dla Gminy Polkowice informujemy, iż rozpoczęto procedurę nadawania tytułu „Honorowego Obywatela” osobom zasłużonym dla Gminy Polkowice.

Zgodnie z par. 3 załącznika nr 1 do w/w uchwały, uprawnionymi do składania wniosków o przyznanie honorowego obywatelstwa Gminy Polkowice są:

- a) Zarząd Gminy,
- b) 1/3 ustawowego składu Rady Miejskiej,
- c) organizacje polityczne i społeczne, działające na terenie Gminy Polkowice

Kandydatury do tytułu „Honorowego Obywatela Gminy Polkowice” wraz z uzasadnieniem należy składać w formie pisemnej w Biurze Rady Miejskiej Urzędu Gminy Polkowice (pok. 104) do dnia 31.07.2001 roku.

**NA PODSTAWIE ZŁOŻONYCH WNIOSKÓW KOMISJA W SKŁADZIE:  
ZARZĄD GMINY, PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ ORAZ  
RADNI – REPREZENTUJĄCY POSZCZEGÓLNE UGRUPOWANIA POLITYCZNE  
DOKONA WYBORU KANDYDATÓW**

Wybieram

**WITACZ WJAZDOWY**

Nr 1

Nr 2

(prosimy zaznaczyć X wybrany witacz).

Imię i nazwisko

Adres.....

Głosy należy oddawać do 31.07.2001 roku

**DECYZJA NALEŻY DO CIEBIE...**

W połowie grudnia ubiegłego roku rozstrzygnięto konkurs na tablicę wjazdową – witającą Miasta Polkowice. Spośród wielu prac, jury konkursowe pod przewodnictwem burmistrza Polkowic – Emiliana Stańczyszyna wybrało dwa najefektowniejsze projekty: Rafała Gotowicza z Inowrocławia i Rafała Małuskiego z Polkowic.

Właśnie dziś to Wy – Szanowni Mieszkańcy Gminy Polkowice macie okazję podjąć decyzję, który Witacz powinien w najbliższej przyszłości stanąć u wrót naszego miasta. Wybrany w drodze głosowania witacz będzie „bramą wjazdową” do Polkowic, zastępując wysłużone już tablice wjazdowe.

Mamy nadzieję, iż wybrany przez Was witacz będzie doskonałą wizytówką nas wszystkich, naszego miasta i jego aspiracji w drodze do wspólnej Europy.

**WYBIERAMY WITACZ WJAZDOWY (PREZENTER) GMINY POLKOWICE**

Zarząd Gminy Polkowice zaprasza mieszkańców Gminy Polkowice do wyboru

**Witacza Wjazdowego Gminy**

Makiety Witaczy można oglądać w holu Urzędu Gminy Polkowice do dnia 13.07.2001 roku, natomiast od 16.07 do 31.07.2001 w holu „Aquaparku”.

Prosimy o oddawanie głosów na załączonych kuponach do głosowania i wrzucanie ich do urn umieszczonych w holu Urzędu Gminy Polkowice i „Aquaparku”.





## KRONIKA KRYMINALNA

Funkcjonariusze Straży Miejskiej podczas kontroli terenu placu zabaw Przedszkola Miejskiego nr 4 zlokalizowali palące się drzewka sosnowe. Zdolali ugasić je własnymi środkami. Prawdopodobnie drzewka zostały podpalone przez dzieci bawiące się w tej okolicy. Komenda Straży Miejskiej informuje, że obszary placów zabaw przedszkoli na terenie miasta stanowią obiekty zamknięte.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej, patrolując ul. 3 Maja, zauważyli, że z zaparkowanego pojazdu samochodowego wyciekł płyn chłodzący na pas drogowy. Strażnicy zabezpieczyli miejsce wystąpienia zagrożenia w ruchu drogowym. Powstałe w wyniku awarii pojazdu, rozlewisko płynu na powierzchni ok. 4 m kw. usunęła jednostka Straży Pożarnej przy wykorzystaniu preparatu absorbującego.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej zostali powiadomieni, że obok budynku mieszkalnego w Komornikach 53 od kilku dni przebywa duży, bezpański pies. Stanowi on zagrożenie dla bawiących się w okolicy dzieci. Strażnicy na miejscu odłowili zwierzę, a następnie przewieźli je do schroniska w Legnicy.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej kilkakrotnie interweniowali w sprawach zakłócania ciszy nocnej przez grupy młodzieży oraz w sprawach spożywania alkoholu w miejscach publicznych.

Przypominamy, że od 28 czerwca br. obowiązuje Ustawa o Wychowaniu w Trzeźwości i Przeciwdziałaniu Alkoholicyzmowi, która zabrania spożywania alkoholu poza miejscami do tego celu wyznaczonymi (nie dotyczy terenów posesji prywatnych).

Adrianna Jakubowska

# Wyspa jest tutaj

Helmut Hocke, dyrektor ds. produkcji w Sitechu, odchodzi na emeryturę. Polkowska fabryka produkuje siedzenia samochodowe od dwóch lat, tyle ile wynosi staż dyrektora Hocke w Polkowicach. Rozmawia z nim Anna Osadczyk



Helmut Hocke

– Po dwóch latach można chyba zadać to pytanie, warto było? – Odpowiem na to pytanie taką oto historią. Wisława Szymborska napisała krótką anegdotkę. Trzech rybaków znajduje butelkę z listem w wodzie. Na kartce jest napisane: „Jestem tutaj, jestem na plaży, pomóż mi.“ Jeden rybak mówi: – na liście nie ma żadnej daty, nie wiem, kiedy został wysłany, drugi rybak mówi: – nie jest napisane gdzie jest ta wyspa, nie wiadomo, w jakim kierunku trzeba szukać tej wyspy, natomiast trzeci rybak mówi: – wyspa jest tutaj, czas to dzisiaj i mamy coś do zrobienia. Tak samo oceniliby moją pracę tutaj. Znaleźliśmy pracowników, bardzo młodych, którzy nie mieli doświadczenia w przemyśle, ale chcieli współtworzyć wspólny sukces przedsiębiorstwa.

– Czy widzi pan jakieś minusy działań w Sitechu?

– W pewnym sensie wadą byli pracownicy, którzy, kiedy tu przyszli, nie mieli żadnego doświadczenia. Praktykę nabyli jednak w trakcie pracy.

– Ile zajęło im to czasu?

– Około roku.

# Metrowe fontanny

Anna Osadczyk – powiat polkowicki

Mimo, że ubiegłotygodniowej powodzi, nie sposób porównywać do tej z 1997 roku, to i tak wywołała panikę wśród mieszkańców powiatu polkowickiego. Ulewnie padać zaczęło około godziny 18 w piątek.

– O trzeciej w nocy Burmistrz Gminy Polkowice ogłosił stan alarmu powodziowego – powiedział nam w sobotni rano Grzegorz Repela z polkowickiej straży pożarnej. – Zostaliśmy pościągani z urlopów.

W noc z piątku na sobotę od północy do 7 rano strażacy interweniowali 50 razy. A do poniedziałku było aż 125 przypadków interwencji.

– Spadło ponad 160 litrów wody na metr kwadratowy – opowiada Bernard Nowak, dyrektor Wydziału Zarządzania Kryzysowego.

Wojewoda dolnośląski wprowadził najpierw stan alarmu powodziowego, a następnie stan pogotowia powodziowego. W powiecie polkowickim najbardziej ucierpiała Sobin i Polkowice Dolne. W Sobinie woda wypływała spod jednej z posesji pocisk artyleryjski z czasów II Wojny Światowej. Niewypał został natychmiast zabezpieczony przez jednostkę saperów z Głogowa.

– Czyli od roku pracujecie już z w pełni wykwalifikowaną kadrą?

– Właściwie tak. Naszym celem jest jakość. Jesteśmy kontrolowani w tzw. systemie audytu, który jest przeprowadzany we wszystkich zakładach na podstawie takich samych kryteriów. Nasze noty, w porównaniu do roku ubiegłego, są bardzo dobre. Możemy powiedzieć z dumą, że jesteśmy najlepszym przedsiębiorstwem w konkurencji z Niemcami.

– Zatrudniacie państwo 300 pracowników. To norma w produkcji miliona oparć i siedzeń rocznie?

– Tak, to norma. W przyszłym roku rozszerzamy produkcję o nowe produkty: siedzenia dla aut T5 Transporter i Colorado. To wspólne przedsięwzięcie z Porsche. Wtedy zwiększymy zatrudnienie do 400 osób.

– Proszę uchylić rąbka tajemnicy i zdradzić kto będzie pana następcą?

– Jest to osoba z firmy z Wolsburga. To młody człowiek, kierownik działu, którego przez ostatnie dwa tygodnie swojej pracy będą wprowadzał w zagadnienia związane z prowadzeniem polkowickiej fabryki.

– Czy wśród polskich pracowników firmy nie ma osoby, która nadawałaby się na tak poważne stanowisko?

– O tym, że będzie to Niemiec zdecydował Zarząd Sitechu. Podobnie jest w Volkswagenu.

– Dziękuję za rozmowę.

# Uśmiech dziecka

Adrianna Jakubowska – Polkowice

Rozpoczęły się wakacje, nie wszystkie dzieci wyjeżdżają jednak na kolonie czy obozy. Andrzej Kulczycki, radny miasta i gminy Polkowice w porozumieniu z księdzem Ireneuszem i Caritasem organizuje wycieczki dla około stu dzieci z terenu gminy.

Przez wiele lat pomagał dzieciom z Ośrodka Szkolno – Wychowawczego w Radomiłowie w gminie Rudna, fundował paczki na święta, kilkoro dzieci ze szkoły podstawowej opłacane miały obiady.

– Zaczęło się w roku 1989 gdy jeden z moich kolegów z pracy zwrócił się do mnie z prośbą o pomoc w zebraniu pieniędzy dla syna ciężko chorego na białaczkę – powiedział

Andrzej Kulczycki. – Diety polkowickich radnych są wysokie, zdecydowałem więc, że te środki przeznaczę na pomoc dzieciom.

Niedługo wakacje i dziecko trzeba będzie wyposażyć w niezbędne przybory szkolne, które jak wiadomo, nie są wcale tanie. Radny chce ufundować dzieciom paczki z przyborami szkolnymi.

– Chcę by zaangażowali się również lokalni biznesmeni, których w Polkowicach nie brakuje – dodaje radny Kulczycki. – Ja wiem, że są oni bardzo obciążeni, a wiele stowarzyszeń czy fundacji prosi ich o pomoc, ale jestem otwarty na różne propozycje i zapraszam do współpracy.

Stowarzyszenie Charytatywne

## „Mieć Pracę“

składa gorące podziękowania

podmiotom gospodarczym i osobom fizycznym za dar dobrego serca, pomoc i sponsorowanie stowarzyszenia. Szczególne podziękowania kierujemy do Złotych Sponsorów:

- PGM sp. z o.o. Polkowice
- PUPH „Emark“ Polkowice
- Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic
- Zakład Energetyki Ciepłej s.c. Polkowice

Równocześnie zwracamy się z prośbą do wszystkich ludzi dobrej woli o wsparcie działalności stowarzyszenia.

Informujemy, iż wspomagając stowarzyszenie można uzyskać tytuł:

- Diamentowego Sponsora
  - przy wpłacie 200 zł miesięcznie;
- Złotego Sponsora
  - wpłacając 100 zł miesięcznie;
- Srebrnego Sponsora
  - przy wpłacie 50 zł miesięcznie.

Wpłaty prosimy kierować na konto:

CUPRUM BANK S.A. Polkowice 16901065 – 10735 – 27016 – 1

Zarząd Stowarzyszenia

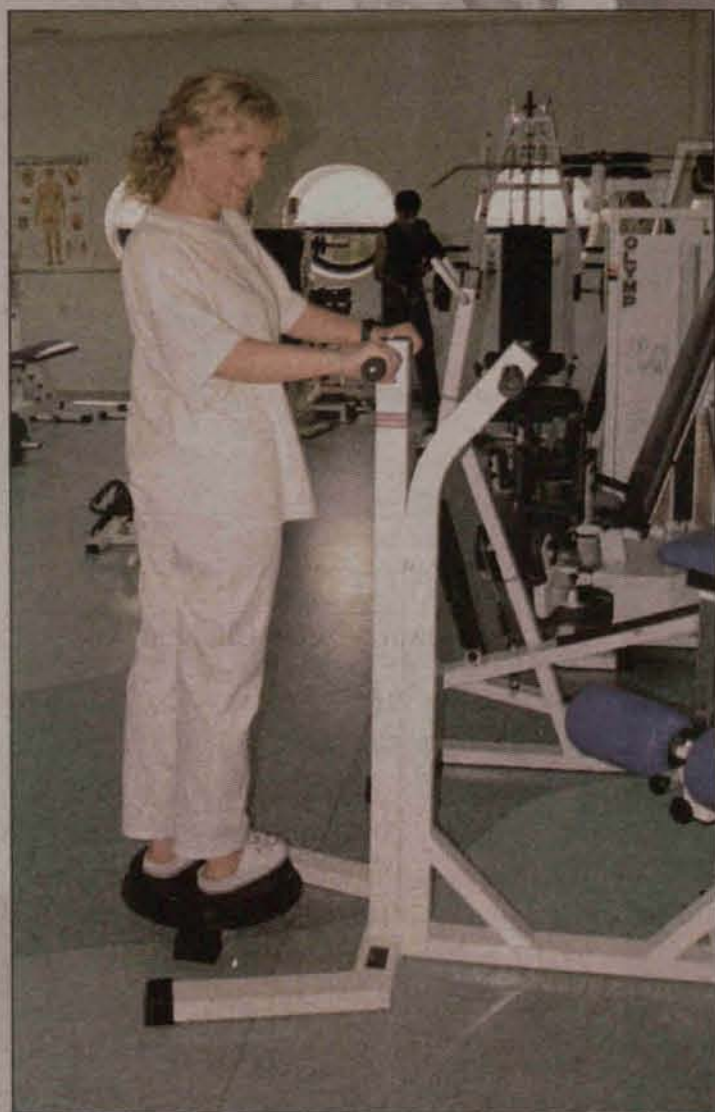


**AQUA  
PARK**  
POLKOWICE S.A.

# Zakład Rehabilitacji Leczniczej Sp. z o. o.

Jeśli potrzebujesz odpoczynku i rekreacji  
Koniecznie skorzystaj z rehabilitacji.  
Możesz iść również na spacer do parku,  
Lecz po spacerze przyjdź do Aquaparku!

## Zakład Rehabilitacji Leczniczej Sp. z o.o.



zaprasza wszystkich do korzystania ze swojej szerokiej oferty zabiegów, zarówno rekreacyjnych jak i rehabilitacyjnych. Można u nas skorzystać z zabiegów, które poprawią nie tylko kondycję fizyczną, dodadzą sił i energii, ale również wpłyną korzystnie na Państwa samopoczucie.

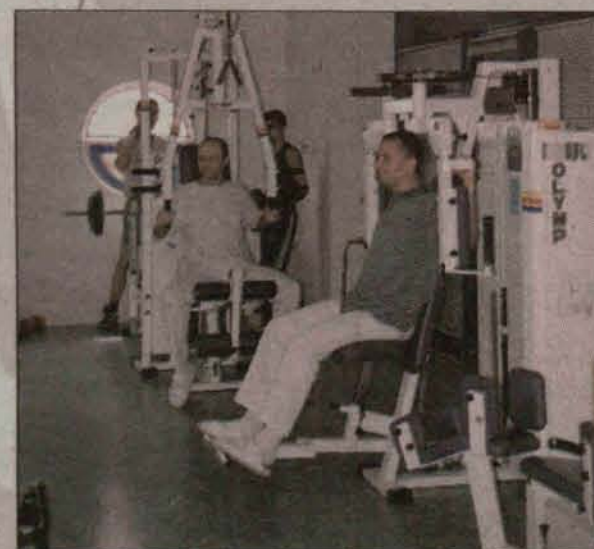
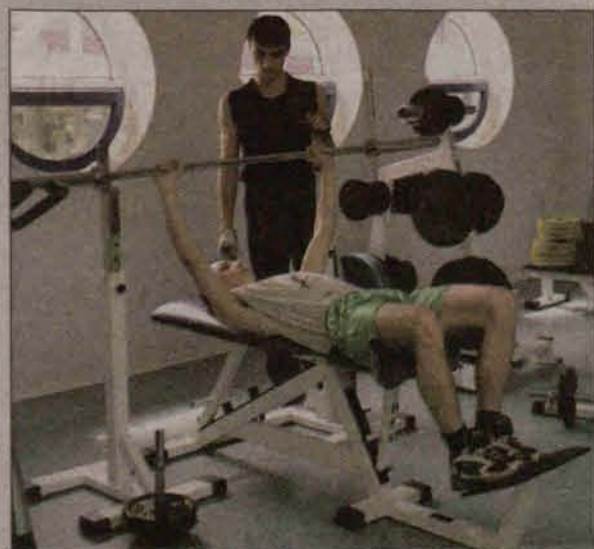
Szczególnie chcielibyśmy zainteresować Państwa naszą bardzo bogato wyposażoną siłownię. Zachęcamy do wykupienia karnetów, zarówno osoby prywatne jak i zakłady pracy w ramach zakładowego funduszu świadczeń socjalnych. Wykupiony u nas karnet pozwoli Państwu na korzystanie bez ograniczeń z naszej siłowni, która jest wyposażona w najnowocześniejszy sprzęt służący do tego typu ćwiczeń.

Nowoczesny sprzęt, estetyczne wnętrza, klimatyzacja, odrębne szafki dla każdego pacjenta i fachowy personel są do Państwa dyspozycji w naszym Zakładzie Rehabilitacji Leczniczej przez cały tydzień, oprócz niedziel.

Siłownia czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 21:00, natomiast w soboty w godzinach od 12:00 do 17:00.

AQUAPARK Zakład Rehabilitacji Leczniczej Sp. z o.o. zaprasza wszystkich do korzystania z bogatej oferty zabiegów rekreacyjnych i rehabilitacyjnych. Prosimy Państwa o bezpośredni kontakt z nami przy ulicy Młyńskiej bądź też telefoniczny codziennie pod numerem telefonu 845-60-36 lub 845-27-70 wew. 120 od poniedziałku do piątku w godz. 6:45 - 20:00, jak również w sobotę od 8:00 - 15:00.

Udzielimy Państwu rzetelnej informacji i fachowej porady.





**OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM**

Polkowickie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.,  
59-100 Polkowice, woj. dolnośląskie, ul. Rynek 6, pok. 25, tel. (076) 749-33-74, fax (076) 749-33-70,

ogłasza

**przetarg nieograniczony****NA WYMIANĘ ZAWORÓW I GŁOWIC GRZEJNIKOWYCH**

o następujących lub przybliżonych parametrach:

Zawory: O15 z kryzą regulacyjną  
Współczynnik kv[m<sup>3</sup>/h] nastawa wstępna min=0,025-0,04 max=0,468-0,60  
kvs[m<sup>3</sup>/h] nastawa = 0,73-0,90  
Maksymalne ciśnienie robocze = 10 bar  
ciśnieniowe = 0,6 bar  
Temperatura maksymalna wody = 120  
Głowice - cieczowe  
Zakres nastaw = 6-28 oC  
Maksymalna temperatura otoczenia +50 oC

**WYMIANA ZAWORÓW W ILOŚCI 1515 SZT NASTĄPI W NIŻEJ WYMIENIONYCH OBIEKTACH:**

1. Głogowska 1-11
2. Dąbrowskiego 8-32a
3. Hubala 22,24,26,28
4. Legnicka 7
5. Hubala 20 a,b
6. Dąbrowskiego 19.

**TERMIN REALIZACJI - 2001.10.31.**

Wadium - 7 500 zł. Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena - 10 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego, pok. 25 lub za zaliczeniem pocztowym. Uprawniony do kontaktów z oferentami - Mirosław Błażejowski, tel. 749-33-86, pok. 25, w godz. 700 - 1500.

Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego, pok. 11. Termin składania ofert upływa dnia 2001.09.10 o godz. 1000. Otwarcie ofert nastąpi dnia 2001.09.10 o godz. 1100 w siedzibie zamawiającego, pok. 23.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

Postępowanie nie zostało poprzedzone wstępną kwalifikacją.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 i art. 22 ust. 7, spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych oraz warunki dodatkowe:

1. spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia

Kryteria wyboru oferty i ich znaczenie:

1. cena (koszt) - 50%
2. doświadczenie i przygotowanie fachowe (techniczne) oferenta - 25%
3. warunki gwarancji i serwisu - 25%

XX-wym

Kod autoryzacji: >frt8<

Uprawniony do kontaktów z UZP Robert Kwapis, tel (076) 749-33-93

Adres e-mail: ptbs@cuprum.com.pl

**Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji****zaprasza**

**29 lipca 2001 r.**

na imprezę plenerową pt. „Piknikowa niedziela“ w Polkowickim Centrum Piknikowym przy ul. 3-go Maja (obok basenów zewnętrznych)

**W PROGRAMIE:**

- |          |   |
|----------|---|
| godz. 15 | „BAJKI DO GÓRY NOGAMI CZYLI KABARECIK DLA DZIECI“ |
| godz. 17 | występ kabaretu STRZAŁY Z AURORY                  |
| godz. 19 | koncert ROBERTA JANOWSKIEGO z zespołem            |
| godz. 21 | koncert zespołu RAZ DWA TRZY                      |

- wszystkie instytucje, stowarzyszenia kulturalne i sportowe, zespoły oraz twórców indywidualnych, którzy chcieliby zaprezentować swój dorobek artystyczny podczas Niedziel Piknikowych i Dni Polkowic do składania swoich ofert w Domu Kultury.

Szczegółowe informacje pod nr tel. 845 03 03.

- na baseny przy ulicy 3-go Maja, codziennie od poniedziałku do piątku w godz. od 10.00 do 19.00 w soboty i niedziele w godz. od 9.00 do 20.00, kąpiele nocne w soboty w godz. od 21.00 do 24.00.

**OGŁOSZENIE**

Polkowickie Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski ogłasza akcję pod patronatem Burmistrza Gminy Polkowice, której celem jest zbiórka pieniędzy. Pozyskane środki finansowe przeznaczone będą na pokrycie kosztów rehabilitacji najbardziej potrzebujących dzieci na urządzeniu rehabilitacyjnym „Pająk“. Wpłaty z dopiskiem „Pająk“ można dokonywać na konto:

**POLKOWICKIE  
STOWARZYSZENIE POMOCY  
DZIECIOM SPECJALNEJ TROSKI**

**BZ WBK S.A. 1 ODDZIAŁ  
POLKOWICE  
11201304-502777-132-3000**

Wpłaty gotówkowe dokonywane w polkowickich oddziałach BZ WBK S.A. będą zwolnione od dodatkowych opłat. Liczymy na wsparcie firm, instytucji, przedsiębiorców i osób prywatnych.

Prezes Stowarzyszenia Zofia Szymaszczyk



## SPUSTOSZENIA

Powódź w powiecie polkowickim spowodowała więcej szkód niż mogło się wydawać. Polkowicki Zarząd Dróg Powiatowych z Przemkowa wprowadził zakaz ruchu pojazdów ciężarowych na większości traktów powiatowych.

Są to trakty pomiędzy: Szklarami Górnymi a Chocianowem, droga wiodąca przez Polkowice – Sobin – Jędrzychów; przez cały Sobin, który jak już wspominaliśmy, najbardziej ucierpiał po piątkowej ulewie, następnie droga z Jędrzychowa przez Nową Wieś Lubińską do Parchowa; droga Parchów – Jabłonów; Komorniki – Żuków; Retków – Pęcław oraz droga idąca przez całą miejscowość Retków.



Wyłączone z całkowitego ruchu są także odcinki na wiaduktach pomiędzy Rudną a Sobinem oraz na drodze do Sobina, na wysokości zakładu Zanam.

Wprowadzony zakaz na poruszanie się samochodów ciężarowych obowiązuje siedem dni. Nie przestrzeganie zakazu może spowodować zapadnięcie się drogi.

Anna Osadczuk

# My nie chcemy

W Gazecie Polkowickiej dwukrotnie pisaliśmy już o pomysły Franciszka Skibickiego, burmistrza Chocianowa, o włączeniu gminy Chocianów do gminy Polkowice. Dziś kolejna opinia na ten temat. Ze Zdzisławem Sroka, członkiem zarządu miejsko – gminnego SLD w Chocianowie, rozmawia Grzegorz Szczepaniak.



Zdzisław Sroka

– Jak pan ocenia pomysł burmistrza Skibickiego?

– *Negatywnie.* Wprawdzie ustawa samorządowa z 1990 roku przewiduje taką możliwość, ale nie przewiduje, by włączyć jedną gminę do drugiej z powodów ekonomicznych. A takie powody podaje pan burmistrz. Ja nie posiadam opinii prawnej, która potwierdziłaby, że taką operację można przeprowadzić z właśnie z powodów ekonomicznych. Innych pan Skibicki nie podał.

– A czy przypadkiem pomysł nie przypadł panu do gustu z powodów politycznych. Przecież po ewentualnym przyłączeniu gminy Chocianów do gminy Polkowice o wiele trudniej będzie o miejsce w radzie...

– Zapewniam, że nie wpływa to na moją opinię. Przypominam, że SLD postuluje radykalne zmniejszenie liczby radnych, a ja tę politykę popieram. Powody są zupełnie inne. Chocianów ma 700 lat i wspaniałe tradycje, piękną

historię. Uważam, że nie można tego dorobku roztrwonić i liczyć, że coś się uszczknie z cudzego stołu.

– To coś to potencjalnie kilkanaście milionów złotych, które mogłyby pozostać w gminie, zamiast trafiać w formie podatku „janosikowego“ do budżetu. Nie lepiej zagospodarować je w regionie?

– Po pierwsze to ja nie wiem, czy te pieniądze trafiłyby akurat do Chocianowa lub mieszkańców naszej gminy. Nie chciałbym nikomu nic wypominać, ale kiedy powstawał powiat mówiło się, że niektóre instytucje powiatowe znajdują się poza Polkowicami. Tak się nie stało i ja nie mam o to wielkich pretensji, bo to zjawisko chyba normalne: ośrodek ściąga do siebie wszelkie instytucje. Tak mogłoby być także z tymi pieniędzmi. Zresztą – i to po drugie – nie ma żadnych gwarancji, że te pieniądze w ogóle będą do „ugryzienia“. Wystarczy tylko, że Sejm podejmie określone decyzje i możemy o nich zapomnieć. Wreszcie – po trzecie – uważam, że z naszymi problemami możemy poradzić sobie sami. Trzeba tylko gospodarskiej ręki, prawdziwego menadżera, który zechciałby pokierować gminą.

– Dziękuję za rozmowę.

# Ile kosztuje mapa?

Ze Sławomirem Lewandowskim, dyrektorem Powiatowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej w Polkowicach, rozmawia Monika Szatkowska



Sławomir Lewandowski

– Chcemy rozpocząć inwestycję, od czego musimy zacząć?

– Należy zgłosić się do PODGiK w Polkowicach

w celu zakupienia kopii mapy zasadniczej i wypisu z rejestru gruntów i budynków. Są to niezbędne dokumenty do uzyskania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu. Decyzje takie wydaje właściwy ze względu na położenie nieruchomości Urząd Gminy lub Urząd Miasta. Te dwa dokumenty są również warunkiem uzyskania zgody na wykonanie przyłącza do sieci energetycznej, wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej. Opłata pobierana za wykonanie kopii z mapy zasadniczej i wypisu z rejestru gruntów i budynków wynosi około 35 zł. Dokumenty te wykonywane są „od ręki“.

– Jakie dokumenty musimy skompletować w przypadku sprzedaży, darowizny bądź kupna nieruchomości?

– Przede wszystkim konieczne jest zamówienie w PODGiK w Polkowicach wypisu i wyrys z tzw. operatu ewidencji gruntów i budynków, dla nieruchomości, będącej przedmiotem transakcji. Koszt kompletu dokumentów wynosi około 120 zł. Wypisy sporządzane są „od ręki“, natomiast termin wykonania wyrysów uzgadniany jest indywidualnie z klientem. Ponadto musimy posiadać odpis z Księgi Wieczystej, który zamawiamy we właściwym miejscowo

Wydziale Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego. Z takim kompletem dokumentów udajemy się do notariusza.

– Zlecając sporządzenie wypisów, wyrysów, bądź wykonanie kopii mapy, jakie dokumenty musimy przedłożyć?

– Musimy mieć dowód osobisty i dokument potwierdzający prawa do nieruchomości, dla której chcemy uzyskać dokumentację. Dodatkowo wypełniamy wniosek dostępny na miejscu.

– A jeżeli chcemy podzielić działkę lub ustalić jej granice, gdzie powinniśmy się udać?

– Należy zgłosić się do jednostki wykonawstwa geodezyjnego (geodety uprawnionego) i zlecić wykonanie prac geodezyjnych, które nas interesują. Jakość prac wykonanych przez geodetę uprawnionego lub jednostkę wykonawstwa geodezyjnego jest sprawdzana przez PODGiK w Polkowicach. Po uzyskaniu pozytywnej opinii mapa prawna może być przekazana zleceniodawcy i służyć dalszym czynnościom związanym z obrotem prawnym nieruchomości.

– A co zrobić jeżeli chcemy wybudować dom lub wykonać przyłącze np. gazowe?

– Podobnie jak w przypadku podziału działki należy zgłosić się do jednostki wykonawstwa geodezyjnego w celu zamówienia mapy do celów projektowych. I w tym wypadku PODGiK sprawdza jakość i zgodność z obowiązującymi przepisami wykonanej pracy geodezyjnej.

W obu tych wypadkach PODGiK pełni rolę kontrolną i czuwa nad jakością wykonywanych prac geodezyjnych.

– Dziękuję za rozmowę.

# Warto żyć

Anna Osadczuk – Polkowice

Głośna muzyka, krzyki i butelki po piwie, winie leżące prawie wszędzie. To atmosfera panująca na wielu imprezach plenerowych. W Polkowicach ma być inaczej.

Mieszkańcy z okolic Amfiteatru czyli z ulic Miedzianej, Dąbrowskiego, Browarnej, 3 Maja czy Szytygarskiej nocą podczas imprez z okazji, na przykład Dni Polkowic, przeżywali bardzo boleśnie. Imprezy te zostaną więc wyprowadzone na obrzeża miasta. – To rzeczywiście dobry pomysł – mówi Witold Trzmielewski, Komendant Powiatowy Policji. – Przede wszystkim w Amfiteatrze było mało miejsca na zabawy, niszczone były zieleń. Nie wiem czy przeszkadzało to miesza-

kańcom pobliskich ulic, jakieś interwencje z pewnością były, ale w końcu Dni Polkowic trwają tylko kilka dni.

Centrum Piknikowe, z około 2 tys. miejsc siedzących, zostanie otwarte uroczystie 29 lipca. Miejsce za basenami to chyba dobry pomysł, biorąc pod uwagę fakt, że do pierwszych bloków mieszkalnych jest około 300 metrów.

Główną atrakcją imprezy będzie zespół Raz, Dwa, Trzy i w niedzielny wieczór za pewne usłyszymy słynny przebój tej zielonogórskiej grupy: „I tak warto żyć...“. I choć będzie pewnie głośno to nikomu to już nie przeszkodzi.



KINO

**Polkowice:**  
„Obserwator“  
26-29 lipca godz. 18, 20  
„Podróż z zaczarowanym ołówkiem“  
1 sierpnia godz. 10.30  
„Hollywood atakuje“  
2-5 sierpnia godz. 18, 20

KONCERTY

**Polkowice:**  
Koncert Muzyki Dawnej i Organowej  
27 lipca godz. 18.30, Kościół p. w. Św. Michała Archaniola w Polkowicach  
**Gaworzyc:**  
„Na ludową nutkę“ – przegląd zespołów folklorystycznych  
29 lipca godz. 17

WYCIECZKI

**Polkowice:**  
„Zaczarowany ogród“ – wycieczka na działki  
3 sierpnia godz. 10 – 11.30, DK

LATO 2001

FESTYŃY, ZABAWY, GRY, KONKURSY

**Polkowice:**  
27 lipca  
„Owocowe domino“ – gry i zabawy planszowe  
godz. 15.30 – 17, DK  
30 lipca  
„Kiedy leca cytryny z nieba“ – zajęcia literacko – rysunkowe  
godz. 11.30 – 13, DK  
„Wakacyjny parawan“ – malowanie na tkaninie  
godz. 14 – 15.20, DK  
„Poszukiwania awokado“ – zawody w rysunkowego detektywa  
godz. 15.30 – 17, DK  
31 lipca  
„Przeciwstawieństwa“ – zabawy parateatralne  
godz. 10 – 11.20, DK  
„Jak zaby i bociany“ – zabawy parateatralne  
godz. 11.30 – 13, DK  
„Magiczny kufer“ – zabawy w iluzjonistę  
godz. 11.30 – 13, DK

# Ucz się, ucz

Anna Osadczyk – Polkowice

**Stażysta, kontraktowy czy mianowany? Nauczyciele dają przykład swoim uczniom i pilnie się uczą. Wiedzą, że warto.**

Pisaliśmy już o awansach nauczycieli ze szkoły podstawowej z Gaworzyc, Grębocic i ze szkół średnich w Chocianowie i Polkowicach. Przyszł czas na nauczycieli szkół podstawowych z terenu gminy Chocianów. – *Trzech pedagogów z Trzebnicy i pięciu z Chocianowa zebrało dokumentację do awansu na nauczyciela mianowanego* – poinformowała nas Elżbieta Łukaszewska, sekretarz gminy Chocianów. Sukcesem na pewno jest fakt, że wszyscy przeszli egzaminy pozytywnie.

Natomiast w Polkowicach mianowanych zostało 13. nauczycieli z tutejszych szkół podstawowych.

Są cztery stopnie awansu nauczycieli – stażysta, kontraktowy, mianowany i dyplomowany. Pomyślnie zda-

ne egzaminy i awans wiąże się z większymi zarobkami. Stawki minimalne w roku 2001 (ale nie ostateczne, wszystko zależy od gminy) dla nauczyciela stażysty z tytułem doktora habilitowanego, doktora, magistra z przygotowaniem pedagogicznym, wynoszą 1046 zł, z tytułem magistra bez przygotowania pedagogicznego lub licencjata z przygotowaniem pedagogicznym 898 zł, wreszcie z tytułem licencjata bez przygotowania pedagogicznego lub dyplomem ukończenia Kolegium Nauczycielskiego lub Języków Obcych wynoszą 745 zł, a dla stażysty o innych kwalifikacjach minimalna pensja wynosi 641. Nauczyciel kontraktowy, kolejno według powyższych tytułów, zarabia 1220 zł, 1047 zł, 904 zł, 751 zł. Nauczyciel mianowany – 1453 zł, 1248 zł, 1077 zł, 894 zł. Nauczyciel dyplomowany – 1569 zł, 1348 zł, 1163 zł.

tekst: Grzegorz Szczepaniak  
zdjęcia: Daria Berezowska



Historia tajemniczych skrzyń brzmi wręcz nieprawdopodobnie, ale wybitny w sklepieniu otwór świadczy, że może być prawdziwa

## Tajemnica dzwonnicy

W Jędrzychowie za walącym się murem wśród chaszczy stoi samotny, stary pałac. Obok wieża, która była kiedyś dzwonnica i kryje tajemnicę z II wojny światowej

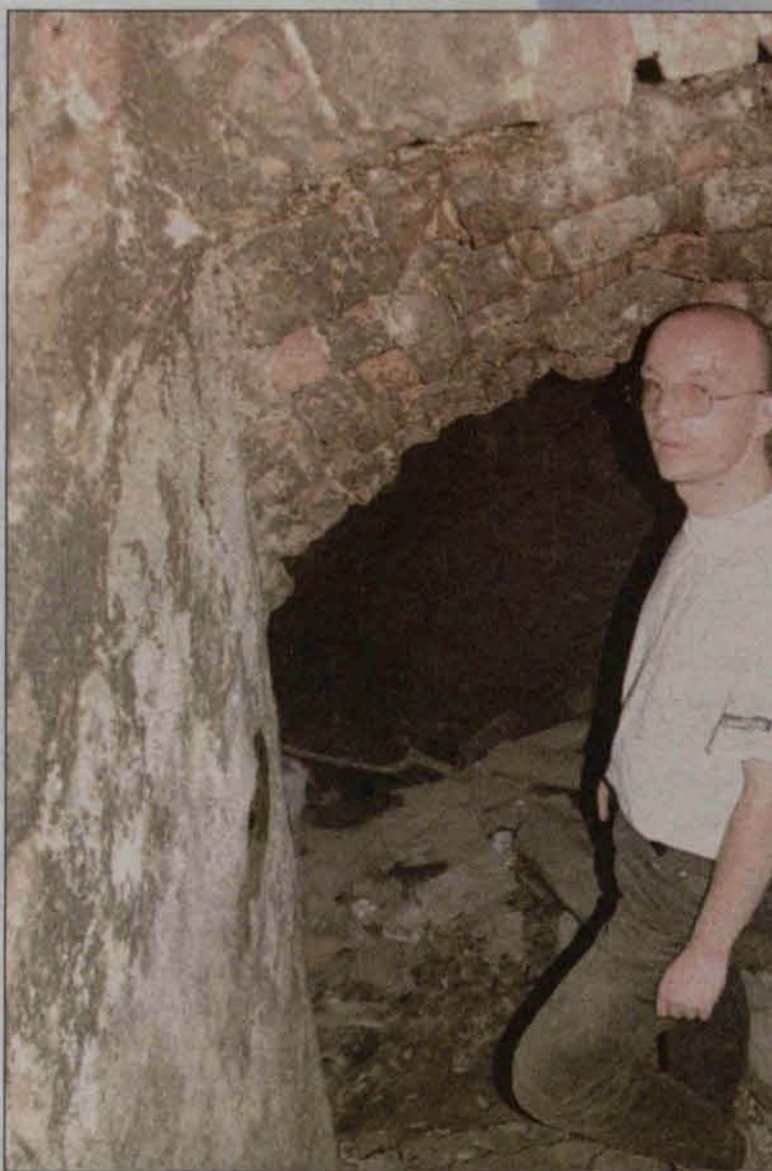
Pałac służył przez lata moznym tego świata, ale został przerobiony na świątynię. Cóż to jednak za kościół bez dzwonnicy, dlatego obok budynku wybudowano wieżę, w której wnętrzu zainstalowane zostały dzwony. Wieża króluje nad lek-

kim wzniesieniem, na którym znajduje się pałac; tuż obok drogi. Dziś i pałac, i dzwonnica, i mur, który je otacza, popadają w ruinę, ale jeszcze w ostatnich dniach II wojny światowej znajdowały się w znakomitym stanie.

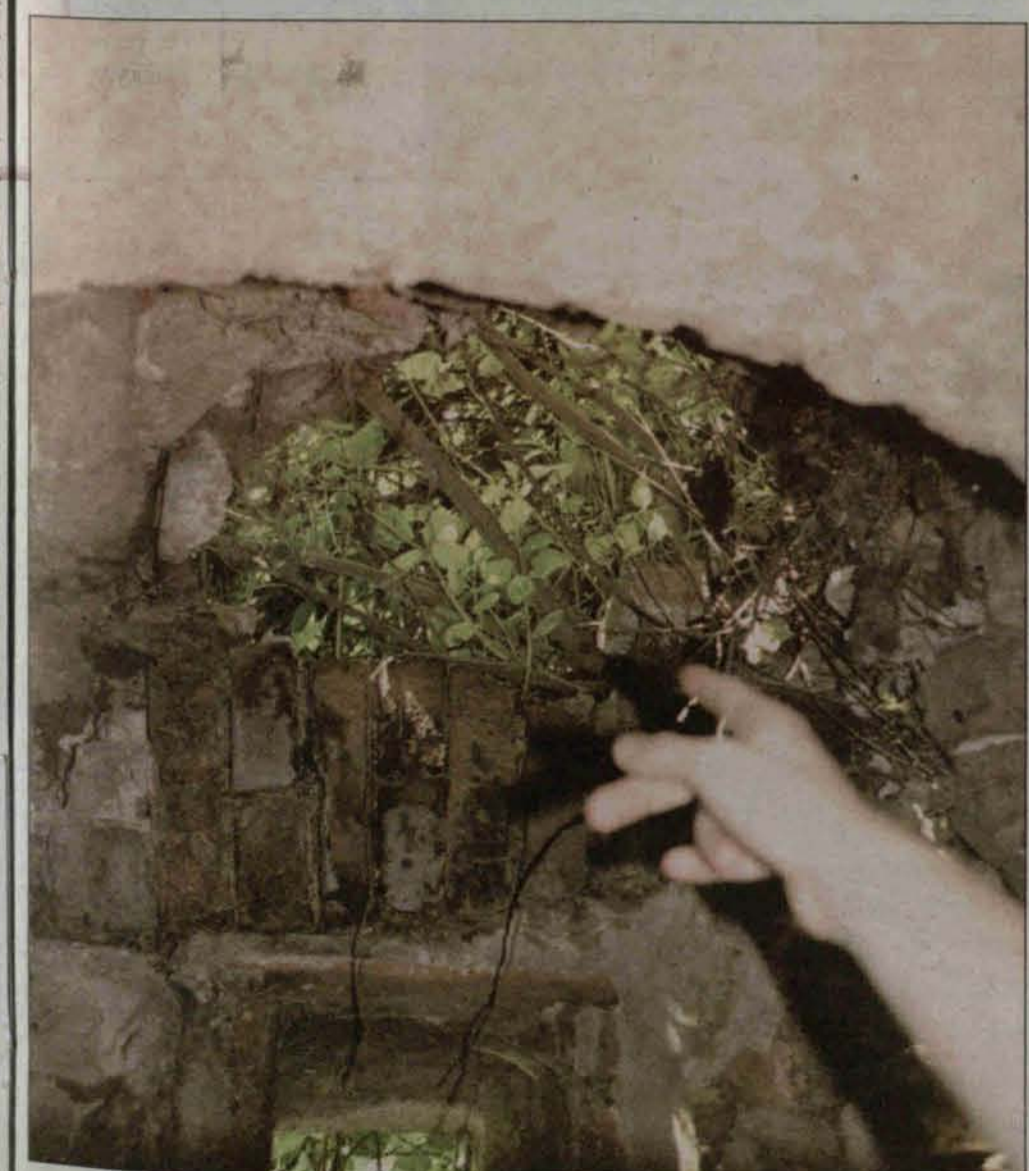
Był luty 1945 roku. Trwała ofensywa wojsk radzieckich. Niemcy w pośpiechu się wycofywali, a przecież mieszkali tu od wieków. Rozkaz był jednak bezlitosny – ewakuować się. Nie wszyscy jednak zamierzali się mu podporządkować. W zaroślach

Starzec z wnuczką patrzyli, jak z samochodów żołnierze wyciągają olbrzymie skrzynie, które ginęły w otworze wybitym w sklepieniu. Od tamtej chwili nikt ich już nie widział. Co kryły? Niewiadomo. Czy nadal spoczywają pod dzwonnica? Bar-

który wiecie do folwarku oddalonego o 2 km. W tunelu zaś powinny znajdować się tajemnicze skrzynie. I choć historia ta co kilka lat wraca na łamy prasy, dotąd nie zajęli się nią profesjonalści. A szkoda...



Wejście do podziemi dzwonnicy, do lat 60, zaspane było piaskiem (na zdjęciu autor tekstu)



Drugi otwór w murze dzwonnicy

## Smycz i kaganiec...

Jolanta Ozdoba

**Często widzi się psy biegające swobodnie bez smyczy i bez kagańca tam gdzie jest dużo ludzi i biegają dzieci.**

Dlaczego nie przestrzega się przepisów? Przecież mogłoby to uchronić, kolejną osobę przed serią bolesnych zastrzyków.

– *Jeśli doszło tylko do zadrapania nie ma powodów do obaw* – poinformował Mirosław Sienkiewicz, zastępca komendanta Straży Miejskiej w Polkowicach. – *W takim przypadku pomoc lekarza kończy się na opatrzeniu rany i wykonaniu zastrzyku przeciw tężcowi* Zagrożenie istnieje jeśli dojdzie do pogryzienia, kiedy zęby naruszają ciągłość tkanek i do rany dostanie się ślina psa.

– *Nie zmienia to jednak faktu, że na właściciela psów spoczywa obowiązek zachowania środków ostrożności zapewniających ochronę przed zagrożeniem oraz należytej opieki* – dodaje Mirosław Sienkiewicz. – *Obowiązkiem każdego właściciela psa jest wyprzedzanie go na smyczy i w kagańcu w miejscach publicznych*. Zabrania się wprowadzania psów na tereny zabaw dla dzieci. Posiadacze psów mają również swoje prawa: mogą zwolnić psa ze smyczy, gdy jest w kagańcu w miejscu mało uczęszczanym przez ludzi, ale tylko pod warunkiem,



Właściciel tego psa na pewno nie zostanie ukarany

że pies przeszedł odpowiednie przeszkolenie podstawowe i reaguje na polecenia właściciela. Mogą również zwolnić psa z kagańca w przypadku kiedy pies prowadzony jest na smyczy przy czym właściciel musi posiadać zaświadczenie od lekarza weterynarii o tym, że zwierzę, ze względów zdrowotnych, nie powinno nosić kagańca. W przypadku nie przestrzegania przepisów staramy się pouczyć właścicieli czworonogów, jeśli jednak to nie skutkuje, osoba taka obciążona jest karą grzywny do 250 zł zgodnie z Kodeksem Wykroczeń – przypomina Mirosław Sienkiewicz.

– *Pocieszając wiadomością jest to, że na terenie Polkowic nie ma zagrożenia wścieklizną* – dodaje Gerard Markiewicz, lekarz weterynarii. – *Mimo to każdy właściciel psa musi poddać go raz w roku szczepieniu*. Jeśli dojdzie do pogryzienia przez psa, zwierzę musi być oddane pod obserwację – dodaje.

**Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna w Polkowicach, sekcja Oświaty Zdrowotnej i Promocji Zdrowia zaprasza mieszkańców powiatu polkowickiego do udziału w imprezie oświatowo – zdrowotnej py. „Dbaj o serce!“ organizowanej 31 lipca 2001 r. w „Aquapark“ S.A. ul. Młyńska 4 w Polkowicach. Każdy będzie mógł skontrolować stan swojego zdrowia oraz otrzyma cenne wskazówki jak dbać o serce. Przygotowany zostanie punkt medyczny, w którym można nieodpłatnie zmierzyć ciśnienie oraz skontrolować wagę ciała. Pielęgniarki będą udzielać fachowych porad dotyczących profilaktyki chorób układu krążenia. Przygotowana zostanie również wystawa preparatów zapobiegających czynnikom ryzyka w chorobach układu krążenia.**

Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy.

„Ptasie trele“ – zajęcia umuzykalniające  
godz. 15.30 – 17, DK  
1 sierpnia  
„Bajka wyszana z palca“ cz. I – tworzenie papierowych pacynek  
godz. 10 – 11.20  
2 sierpnia  
„Owocowa patera“ – modelowanie w glinie  
godz. 11.30 – 13, DK  
„Bajka wyszana z palca“ cz. II – tworzenie papierowych pacynek  
godz. 14 – 15.20  
„W spizarni babuni“ – projektowanie etykietek na zimowe zapasy  
godz. 15.30 – 17, DK  
3 sierpnia  
„Plon niesiony plon“ – quiz ogrodniczy  
godz. 14 – 15.30, DK  
Chocianów:  
Video – bajki, gry, konkursy, zabawa przy muzyce dla dzieci  
27 lipca godz. 10 – 15, CHOK  
liga warcab 100-polo-  
wych (rozgrywki), liga tenisa stołowego (rozgrywki)  
30 lipca godz. 10 – 15, CHOK  
Tarnówek:  
Układanie prac plastycznych z kwiatów polnych i zbóż  
1 sierpnia, godz. 10, biblioteka  
Sobin:  
Zabawy i zajęcia sportowe – blok imprez  
31 lipca godz. 10 – 16, DK  
Zabawy i zajęcia – blok imprez  
3 sierpnia godz. 10 – 16, DK  
Jakubów:  
Lato w Jakubowie  
29 lipca godz. 14, plac przed remizą strażacką  
Zabawy na Zielonej Polanie – gry zabawy i konkursy zręcznościowe dla dzieci w wieku od 6 do 12 lat  
Dąbrowa:  
30 lipca godz. 11 – 13, plac zabaw  
Pieszkowice:  
30 lipca godz. 11 – 13, plac zabaw  
Kazimierzowa:  
1 sierpnia, godz. 11 – 13, plac zabaw



# Kącik motoryzacyjny

Adrianna Jakubowska – Polkowice

Pierwszym na świecie pojazdem mechanicznym był ciągnik artyleryjski z silnikiem parowym zbudowanym w 1769 r. przez Mikołaja Józefa Cugnota, francuskiego kapitana wojsk inżynierskich. Pojazd ten osiągał prędkość 4,5 km/h, a jedno napełnienie kotła wystarczało na 12 minut jazdy.

Pierwszy samochód z silnikiem benzynowym zademonstrował Karol Benz 3 lipca 1885 roku. Pierwszy rajd samochodu z tym silnikiem odbył się w 1889 roku na stukilometrowej trasie Mannheim – Pforzheim. Za kierownicą zasiadła wówczas Berta Benz, żona konstruktora pojazdu.

Za wynalazcę ogumienia pneumatycznego uważa się Szkota Johna Boyda Dunlopa, który pierwsze opony skonstruował w 1887 roku do trójkołowego roweru swojego syna. Na wglębione drewniane obręcze nałożone były gumowe węże sklejone z pasków wyciętych z gumowego fartucha lekarskiego, obciążone płótnem przybitym gwoździami do obręczy. Do wnętrza opony powietrze wpompowywano przez specjalną rurkę. Obecnie firma Dunlop jest jednym z największych na świecie producentów opon.

**Zarząd Gminy Polkowice ogłasza przetarg ofertowy ograniczony do mieszkańców kamienicy przy ul. Gdańskiej 6 w Polkowicach na sprzedaż nieruchomości gruntowej, położonej w Polkowicach – obręb 1**

L.p	Nr działki	Pow. w m <sup>2</sup>	Przeznaczenie w planie	Cena wywoławcza (netto)	Położenie Działki	KW
1.	139/9	121	Zabudowa usługowo-mieszkaniowa	12.518,00 zł. (w tym koszty wyceny)	Polkowice obręb 1	10563

Pisemne oferty należy składać w zaklejonych kopertach z napisem „Przetarg – ul. Gdańska 6” do dnia 24 sierpnia 2001 r. do godz. 16.00 w Kancelarii Urzędu Gminy Polkowice ul. Rynek 1 (pok. Nr 10).

Komisijne otwarcie ofert nastąpi w dniu 28 sierpnia o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 2.

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto Urzędu Gminy Polkowice Nr 16901065-10807-3601-16 w Cuprum Banku S.A. w Polkowicach.

Termin wpłacenia wadium upływa w dniu 24 sierpnia 2001r.

Wpłacone wadium zostanie:

- zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg,
- zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu,
- ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi do kancelarii notarialnej w oznaczonym terminie w celu zawarcia umowy notarialnej.

Przetarg jest ważny, jeżeli oferta zawierać będzie cenę wyższą od ceny wywoławczej o jedno postąpienie, które wynosi 1% ceny wywoławczej tj. 130 zł.

1. Przedmiotowa działka przeznaczona jest pod budowę pawilonu handlowo-usługowego, wg projektu opracowanego przez Właściciela działki i uzgodnionego z Zarządem.
2. Termin zabudowania działki ustala się 1,5 roku licząc od daty zawarcia umowy notarialnej. Za budowę rozumie się wykonanie budynku w stanie surowym zamkniętym wraz z elewacją. W przypadku nie dotrzymania terminu zabudowy naliczone zostaną kary umowne w wys. 1000 zł. za jeden miesiąc zwłoki. Co do obowiązku i terminu zapłaty kary umownej Właściciel dobrowolnie podda się egzekucji na podstawie art. 777 kpc.

Zaoferowaną cenę pomniejszoną o wpłacone wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy Polkowice Nr 16901065-10807-3601-1 Cuprum Bank S.A. w Polkowicach, najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona Nabywająca.

Pisemna oferta powinna zawierać:

- Nazwę i adres firmy lub imię i nazwisko, adres zamieszkania
- Datę sporządzenia oferty
- Oświadczenie oferenta, że zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje je bez zastrzeżeń
- Oferowaną cenę nabycia nieruchomości
- Kserokopia dowodu wpłaty wadium.

Bliszych informacji udziela

Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami – P – ce ul. Rynek 2, pok.5, tel. 724-67-81, 724-67-82.

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

# Horoskop

## BARAN

Masz parę spraw na głowie, ale jakoś sobie z nimi poradzisz. Tylko nie opowiadaj wokół, że nie jest Ci potrzebna żadna pomoc. Po pierwsze to nieprawda a po drugie jeszcze ktoś w to uwierzy.

## BYK

Nie idź w pracy i zła passa jeszcze trochę potrwa, za to już dziś spotka Cię miła niespodzianka ze strony rodziny. Uważaj z romansami. Będziesz mocno rozczarowany i masz wiele do stracenia.

## BLIŹNIĘTA

Tylko rozważa może Cię uchronić przed knowaniami losu. Gwiazdy Ci bowiem raczej nie sprzyjają, uważaj więc, by nie pomóc czyhającym na Ciebie niepowodzeniom. Więcej wyrozumiałości dla partnera.

## RAK

Idealny czas na urlop. Powinieneś zajmować się blachostkami, leniuchowaniem a najbardziej odpowiedzialne zadanie dla Ciebie to organizowanie grilla. Jeśli jednak jesteś w pracy to nie podejmuj żadnych decyzji.

## LEW

Zadbaj o zdrowie i odpuść trochę, zwłaszcza partnerowi. Zdaje się, że nie wytrzymuje tempa. W pracy wszystko w porządku, ale spójrz na współpracowników życzliwym okiem. Oni naprawdę Cię lubią.

## PANNA

Panny nie powinny liczyć teraz na przyływ gotówki. Będziesz raczej wydawać pieniądze. Nie powinnaś również, Panno droga, zajmować się rzeczami ważnymi, bo skutki mogą być oplakane. Kłopoty w miłości, ale krótkotrwałe.

## WAGA

Na początku tygodnia zapowiadają się drobne kłopoty ze zdrowiem. Ktoś w pracy zastawił na Ciebie pułapkę, ale z pomocą ludzi naprawdę Ci życzliwych znakomicie sobie poradzisz.

## SKORPION

Czasem nie da się uniknąć przeznaczenia. W tym tygodniu będziesz się zmagać ze sprawami, których nie można po prostu uniknąć. Serdecznie pogadaj z bliską Ci osobą – bardzo pomoże.

## STRZELEC

To będzie dobry tydzień pod warunkiem, że nie będziesz słuchać złych doradców. Masz szansę wiele spraw doprowadzić do końca, a nawet osiągnąć sukces. Ktoś niedawno poznany nie jest wart Twoich względów.

## KOZIOROŻEC

Choć na początku tygodnia Twoje samopoczucie dalekie będzie od dobrego to śmiało możesz zajmować się interesami, bo błędu nie popelnisz. W miłości raczej wzloty, ale nie bądź takim romantykiem, bo to już się robi nudne.

## WODNIK

Związane Wodniki muszą uważać na stosunki z partnerem. Bardzo teraz łatwo o kłótnie i nieporozumienia, których konsekwencje mogą być tragiczne. Dobra rada: rozmowa polega też na słuchaniu.

## RYBY

Z Twoim nastrojem będzie tak, jak jest ostatnio z pogodą. Na początku tygodnia głęboki niż i brak ochoty na cokolwiek. Uważaj, by nie podejmować w tym czasie ważnych decyzji. Za kilka dni będziesz jednak na fali. I to wysokiej.

## Informator

### POGOTOWIA

Ciepłownicze	993
Gazowe	992
Energetyczne	991
Wodociągowe	995
Ratunkowe	999
Policja	997
Straż Miejska	986
Straż Pożarna	998

### APTEKI

<b>Polkowice</b>
ul. Kominka 5a
tel. 749-98-70,
ul. Moniuszki 3a
tel. 845-17-11,
ul. Skalników 4
tel. 845-23-91,
ul. Kominka 7
tel. 845-02-01,
ul. Browarna 14
tel. 847-46-17

### Grębocice

ul. Głogowska 3
tel. 831-54-71

### Chocianów

ul. Wesola 12
tel. 818-55-36
ul. Żeromskiego 2
tel. 818-55-54

### Przemków

Pl. Wolności 12,
tel. 831-93-25
ul. Długa 3,
tel. 831-97-13

### Radwanice

ul. Przemysłowa 7,
tel. 831-13-06,

### DYŻURY APTEK

<b>Polkowice</b>
23.07-30.07 ul. Skalników 4
30.07-06.08 ul. Kominka 5a

### Przemków

ul. Długa,
tel. 831-97-13,
sob. 9.00-15.00,
ndz. 9.00-11.00,
pl. Wolności,
tel. 831-93-25
sob. 8.00-15.00,

### POSTÓJ

### TAKSÓWEK

Polkowice
847-41-00

### LECZNICE DLA ZWIERZĄT:

Polkowice 845-24-67
845-06-66, 845-13-75
Gaworzyce 831-62-24
Radwanice 831-16-00
831-19-16
Chocianów 818-52-15
Grębocice 831-50-44

### INFOMACJE

telefoniczna	
miejskowa	913
zamiejscowa	912
biuro napraw	924
zegarynka	926
budzenie	917
tel. zaufania	988



# Gra błędów



Juniorzy Górnik Polkowice, rozgrywający swoje mecze w Dolnośląskiej Lidze Juniorów, rozpoczęli przygotowania do sezonu. W tym roku drużynę poprowadzi Piotr Wójcik. Trener ma sprecyzowane plany, co do tego jak będzie wyglądała jego praca w sezonie 2001/2002. – Trzeba znaleźć własny styl gry – mówi Wójcik. – Chcemy mieć zespół, o którym będzie się mówić, że oddał serce i zdrowie na boisku. Wynik może być różny, ale nie zabraknie nam woli walki i chęci zwycięstwa. Moi podopieczni muszą się nauczyć, że na boisku musi istnieć równowaga pomiędzy sercem do gry, a rozumem – bo to jest podstawa. Piłka nożna to gra błędów i trzeba wyciągać z tego wnioski. Nie wolno też zapomnieć, że są to młodzi ludzie, którzy ciągle się uczą, ale powinni pokazywać się od najlepszej strony, aby później zaistnieć w dorosłym futbolu.

Cel jaki zakłada Piotr Wójcik to zajęcie premiowanego miejsca w lidze, tak aby zakwalifikować się do Mistrzostw Polski juniorów. W ubiegłym roku, po wodzą Tomasza Borkowskiego, juniorzy zajęli piąte miejsce w tabeli.

tekst i zdjęcie Anna Osadczuk

## ZAKUPY SKOŃCZONE

Zespół koszykarek CCC Aquapark został wzmocniony przez cztery zawodniczki i na tym już koniec.

Anna Marczevska, Monika Gonciarz – Ciecierska, Inga Ryng oraz Ise Ose, czyli Izabela Chlebowicka, to nowe zawodniczki w polkowickiej drużynie. – Początkowo miały być trzy, ale Ola Urban raczej w tej rundzie nie zagra i postanowiliśmy znaleźć jeszcze jedną – stwierdził Korsak.

Ryszard Koziół, asystent trenera Spisackiego, mówił na naszych łamach o poszukiwaniu centra. Znalazły się dwie zawodniczki, które mogą zagrać na tej pozycji – Marczevska i Ryng.

Gazety rozpisywały się też na temat rozmów prowadzonych przez działaczy polkowickiego klubu z Marzeną Najmowicz ze Ślęzy Wrocław. – To były rozmowy prowadzone chyba przez dziennikarzy – dementuje plotki prezes. – Nigdy nie było wobec niej planów transferowych.

Teraz zawodniczki szykują się na obóz sportowy do Szczyrpskiego Plesa.

Anna Osadczuk

# Gazeta Polkowicka

proponuje

## NAJSKUTECZNIJSZĄ

|

## NAJPEWNIJSZĄ

## REKLAMĘ

W tygodniku trafiającym  
do 12 tys. domów  
Biuro ogłoszeń czynne  
od poniedziałku do piątku  
od 8.00 do 16.00

Zarząd Gminy Polkowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowej, położonej w Polkowicach – obręb II.

Lp	Nr działki	Pow. w m2	Przeznaczenie w planie	Cena wywoławcza (netto)	Położenie działki	KW
1.	133/91	4639	Ze względu na istniejące linie EE o ograniczonej dostępności inwestycyjnej – trwałe użytki zielone, intensywne uprawy mieszkaniowa	1.464,00 (w tym koszty wyceny)	Polkowice obręb 2 przy ul. Wojska Polskiego	27734

Przetarg odbędzie się w dniu 30 sierpnia 2001 r. o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 1 (sala konferencyjna).

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto Urzędu Gminy Polkowice Nr 16901065-10807-3601-16 w Cuprum Banku S.A. w Polkowicach.

Termin wpłacenia wadium upływa w dniu 27 sierpnia 2001r.

Wpłacone wadium zostanie:

– zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg.

– zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu.

– ulegnie przepadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi do kancelarii notarialnej w oznaczonym terminie w celu zawarcia umowy notarialnej.

Minimalna wartość postąpienia wynosi 15,00 zł.

Cenę nabycia pomniejszoną o wpłacone wadium należy wpłacić na konto Urzędu Gminy Polkowice Nr 16901065-10807-3601-1 Cuprum Bank S.A. w Polkowicach, najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Przetarg uznaje się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferuje postąpienia ponad cenę wywoławczą.

Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona Nabywająca.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami – P-ce ul. Rynek 2pok.5, tel. 724-67-81, 724-67-82.

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.





**PRZEDSIĘBIORSTWO GOSPODARKI MIEJSKIEJ  
SPÓŁKA Z O.O. W POLKOWICACH  
59 - 100 POLKOWICE**

**SEKRETARIAT: TEL. 846-29-11, FAX 846-29-60**

*Właścicielem Przedsiębiorstwa Gospodarki Miejskiej Spółki z o.o. jest Gmina Polkowice. Zgromadzeniem Wspólników dla Spółki jest Zarząd Gminy Polkowice. Organem nadzorczym dla Spółki jest Rada Nadzorcza składająca się z trzech osób.*

*Zarząd Spółki składa się z trzech osób:*

- 1. Waclaw Kluska - Prezes Zarządu Spółki**
- 2. Grażyna Górak - V-ce Prezes Zarządu ds. Finansowych**
- 3. Elżbieta Szmigielska - Wabik - Członek Zarządu**

Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej w Polkowicach jest przedsiębiorstwem usługowym, zorganizowanym w następujące komórki organizacyjne:

1. Dział Spraw Pracowniczych, a w nim sprawy kadrowe, socjalne, administracyjne, kancelaryjne i obrony cywilnej. tel. 846 29 00, 846 29 28 Kierownik Elżbieta Szmigielska - Wabik tel. Sekretariat 846 29 11
2. Dział Księgowości i Finansów tel. 846 29 23, 846 29 04, 846 29 03, 846 29 55, Kierownik Krystyna Gruszczyńska 846 29 17
3. Specjaliści (ds. BHP, P. Poż. i szkód górniczych) tel. 846 29 33, Specjaliści Ds. BHP Zbigniew Kwiatkowski, P. Poż. Mieczysław Dubieńko, Szkody Górnicze Tadeusz Bączkowski 846 29 33

4. Dział Przygotowania i Prowadzenia Inwestycji Remontów.

tel. 846 29 48, Kierownik Eugenia Kruk 846 29 48, 846 29 29

5. Rewident Zakładowy. tel. 846 29 22, Irena Bielik 846-29-22

6. Zakład Zarządzania Sieciami.

tel. 846 29 48, 846 29 58, 846 29 46, 846 29 20 Kierownik Tadeusz Żmigrodzki 846 29 31

7. Zakład Oczyszczania Miasta i Usług Komunalnych.

tel. 846 29 44, Kierownik Grzegorz Kowalski 846 29 05

tel. 846 29 44, 846 29 49

8. Dyspozytarnia tel. 846 29 35



# Przeegrali z kałużami

Anna Osadczyk – Polkowice

Sezon piłkarski rozpoczął się pechowo dla zespołu Górnika Polkowice, który w meczu inauguracyjnym sezonu stracił trzy punkty w spotkaniu z Włóknierzem Kietrz.

– Był to po prostu „wypadek przy pracy” – powiedział nam Mariusz Jurak, kierownik drużyny. – Przeegraliśmy z kałużami. Byliśmy dobrze przygotowani, jednak nie mieliśmy szczęścia.

Na inaugurację Górnik wystąpił w nieco zmienionym składzie. Wspominaliśmy już, że do drużyny dołączyli Griszczenko, Banaszyński, Adamski i Rybi-

twa. Zespół wzmocnił również Rafał Majka z Zagłębia Lubin, Jacek Kikowski z ŁKS Łódź oraz wychowankowie Bartłomiej Majewski, Przemysław Lipiński i Krzysztof Ziemiak.

W środę (już po oddaniu gazety do druku) Górnik rozegrał pierwszy mecz Pucharu Ligi. W drugiej rundzie spotkał się on z Hetmanem Zamość. Przed meczem nastroje w zespole były optymistyczne. – Jesteśmy niekwestionowanym faworytem tego spotkania – stwierdził pewnie Mariusz Jurak. A jak było? Relacja w kolejnym numerze.

# KONKURS GP

## Liga fachowców

Grzegorz Szczepaniak – powiat polkowicki

Dziś kupon II rundy i typujemy dwa wyniki – z meczu Hetman Zamość – Górnik Polkowice i Górnik – Ruch Radzionków. Na wypełnione kupony czekamy do 3 sierpnia (decyduje data stempla pocztowego). Wyniki II rundy ogłosimy 17 sierpnia. Za tydzień wyniki I rundy.

Zasady naszego konkursu są wyjątkowo proste. Wystarczy wytypować wynik drugoligowego spotkania z udziałem zespołu Górnika Polkowice. Nie zapomnijcie o wpisaniu obstawianego przez Was wyniku do przerwy. Poprawny wynik bramkowy oznacza przyznanie trzech punktów (osobno punktujemy wynik do przerwy i końcowy meczu). Poprawne wskazanie zwycięzcy (bądź remisu), oznacza przyznanie jednego punktu. Tak więc za każdy mecz można maksymalnie zdobyć 8 pkt. A minimalnie – 0.

Zwycięzcy poszczególnych rund wezmą udział w losowaniu trzech zaproszeń na jeden z meczów Górnika na własnym boisku. Punkty będziemy też sumować a

na kibiców, którzy zgromadzą ich najwięcej czekać będą atrakcyjne nagrody. Jedną z nich jest telewizor wartości ok. 3 tys. złotych, który ufundował sklep firmowy EMAR.

Przyjmujemy tylko oryginalne kupony, wycięte z Gazety Polkowickiej. Prosimy nie zapomnieć o podaniu swoich danych i zapraszamy do wspólnej zabawy.

### LIGA FACHOWCÓW



II RUNDA

Hetman Zamość – Górnik

..... : ..... (..... : .....)

Górnik – Ruch Radzionków

..... : ..... (..... : .....)

Kupon należy dostarczyć do Redakcji GP w terminie do 28.07 br

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych.

# Typy to formalność

Anna Osadczyk – Polkowice



Mariusz Piskórz

Otwarty Turniej Amatorów w Tenisie Ziemnym w Grze Pojedynczej Mężczyzn o Puchar Dyrektora Banku PKO BP odbył się w ubiegły weekend na kortach przy ulicy 3 Maja.

Mariusz Piskórz, prezes Stowarzyszenia Tenisa Ziemnego z Polkowic, organizator Turnieju, już podczas półfinałów typował (celnie) zwycięzców. Faworytem był Krzysztof Długi z Lubina, pierwszoligowiec ze Złotoryi, który ma na swoim koncie wiele sukcesów, szczególnie jako junior. I on też sięgnął po Puchar Dyrektora PKO BP. Drugie miejsce zajął Grzegorz Serafin z Lubina. Czekanie na finał było, więc czystą formalnością. Trzecie i czwarte miejsca należały do polkowiczana. Kolejno Stanisława

Bartoszka i Łukasza Biedrzyckiego. Ten ostatni kontuuje tradycję sportową po ojcu, Witoldzie, który odnosi sukcesy w kolarstwie. W tym Turnieju startowało dwóch Biedrzyckich i okazało się, że uczeń, przerósł mistrza czyli syn pokonał ojca w pojedynku bezpośrednim. Witold Biedrzycki jest również szkoleniowcem w STZ Polkowice.

W rozegranym również turnieju pocieszenia zwyciężył Mariusz Pater z Lubina.



Krzysztof Długi w akcji

### ZAGRAJMY

28.07

godz. 11

Turniej Piłkowej Siatkowej

29.07

godz.10

Wyścig rowerów

Górskich dla dzieci

szkół podstawowych – Jakubów

godz.17, II liga piłkarska

Górnik Polkowice –

Ceramika Opoczno

30.07

godz.11 – 13

Zabawy na Zielonej

Polanie – gry i zabawy

zręcznościowe dla dzieci od 6 do

12 lat – plac zabaw w Dąbrowej oraz

plac zabaw w Pieszkowicach

31.07

godz.10 – 16

Zabawy i zajęcia

sportowe – DK Sobin

Godz. 15

Gry i zabawy sprawnościowe – baseny

odkryte w Polkowicach

01.08

godz.17

Hetman Zamość –

Górnik Polkowice –

Mecz rewanżowy

Pucharu Ligi

Godz. 11

Turniej Piłki Nożnej

chłopców – boisko przy ulicy 11

lutego w Polkowicach

Godz. 11 – 13

Zabawy na Zielonej

Polanie – gry i zabawy

zręcznościowe dla dzieci od 6 do

12 lat – plac zabaw w Kazimierzowej

03.08

godz. 10 – 16

Zabawy i zajęcia –

DK Sobin

godz.11

Turniej Piłki siatkowej – baseny odkryte w Polkowicach

04.08

Godz. 18, II liga

piłkarska

Hetman Zamość –

Górnik Polkowice

Godz. 11

Turniej piłki siatkowej – baseny odkryte w Polkowicach



# Nadchodzi Sapard Zwarty i gotowy

Izabela Pakiet – Grębocice

Od kilku miesięcy samorządy terytorialne województwa dolnośląskiego uczestniczą w cyklu szkoleń na temat Sapardu organizowanych przez Agencję Modernizacji i Restrukturyzacji Rolnictwa we Wrocławiu.

Wsparcie UE dla działań przedakcesyjnych w rolnictwie i w rozwoju obszarów wiejskich będzie realizowane głównie w ramach tego programu. Program oparty jest na dwóch priorytetowych osiach tj. poprawie efektywności sektora rolno-spożywczego w tym poprawie przetwórstwa i marketingu artykułów rolnych i rybnych oraz inwestycje w gospodarstwach rolnych. Druga oś dotyczy poprawy warunków prowadzenia działalności gospodarczej i tworzenie miejsc pracy wspierane przez oś komplementarną, tzn. rozwój i poprawa infrastruktury obszarów wiejskich oraz różnicowanie działalności gospodarczej na obszarach wiejskich. Przedsięwzięcia realizowane w ramach I osi skierowane będą przede wszystkim na osiągnięcie standardów higienicznych, sanitarno-weterynaryjnych, bezpieczeństwa żywności i ochrony środowiska. W ramach II osi wsparcie uzyskują inwestycje tworzące nowe miejsca pracy i inwestycje infrastrukturalne proinwestycyjne.

Komisja Europejska wymaga także, aby program był zgodny z zapisami Partnerstwa dla Członkostwa (jest to porozumienie podpisane między Komisją Europejską a rządem RP) oraz Narodowego Programu Przygotowań do Członkostwa (dokument rządu RP, przekazany Komisji Europejskiej, określający sposób realizacji priorytetowych działań określonych w Partnerstwie

dla Członkostwa). Ponadto program ten winien być zgodny z podstawowymi zasadami polityki UE w obszarach takich jak: zamówienia publiczne, finanse publiczne, ochrona środowiska, zasady konkurencji i Wspólna Polityka Rolna.

Po przyjęciu programu SAPARD potencjalni beneficjenci (np. rolnicy, grupy producentów, zakłady przetwórcze, gminy) będą mogli składać projekty do zatwierdzenia i współfinansowania ze środków programu. W ramach każdego środka działania zainteresowane i uprawnione podmioty będą mogły składać wnioski na realizację projektów. Wkład ze strony Unii Europejskiej może wynieść nie więcej niż 75 proc. ogólnej sumy wydatków publicznych. Pozostałe 25 proc. (lub więcej) stanowić muszą polskie środki publiczne, czyli tzw. współfinansowanie ze strony polskiej. Jako środki publiczne traktowane są środki z budżetu państwa i z budżetów samorządowych (szczebla wojewódzkiego, powiatowego i gminnego).

Ze względu na udział środków publicznych w finansowaniu realizacji projektów dzielić się one będą na dwie grupy: projekty generujące dochody i te, których realizacja nie generuje dochodów.

Niewątpliwym utrudnieniem w pozyskaniu środków jest fakt, iż dopiero trzy tygodnie temu w Brukseli odbyła się prezentacja pakietu akredytacyjnego. Komisja ta ma teraz 4 miesiące na wydanie decyzji o akredytacji dla Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Najwcześniej więc środki z SAPARD-u będzie można pozyskać z początkiem 2002 roku.

Sabina Lipiec – Gaworzyce



Alkohol można spożywać tylko w miejscach wyznaczonych

Niezajomość przepisów nie zwalnia z ich przestrzegania. Wielu z nas przekonuje się o tym na własnej skórze.

Niedawno uchwalona znowelizowana ustawa o wychowaniu w trzeźwości przewiduje wiele zmian. Jedną z nich jest wprowadzenie zapisu, że w przypadku wydawania jednorazowych zezwoleń na sprzedaż alkoholu na imprezach masowych, jego spożywanie jest możliwe jedynie w miejscach do tego wyznaczonych. Chodzi o wydzielony i ogrodzony tzw. „ogródek“.

Okazuje się, że wielu sprzedawców nie wie nic na ten temat. Tak było podczas meczu piłki nożnej na boisku w Gaworzycach, gdzie piwo sprzedawał miejscowy „GS“. Na imprezie pojawili się policjanci z Polkowic w asyście miejscowych stróżów prawa i dokonali kontroli punktu. O tym, jak wielkie było zaskoczenie sprzedawców może świadczyć fakt, że nawet zezwolenie na sprzedaż alkoholu pozostawili w domu.

– Ponieważ przepisy znowelizowanej ustawy dopiero wchodzi w życie karą, jaką wyjątkowo w tym przypadku zastoso-

wano, było pouczenie sprzedawców i osób spożywających alkohol – powiedział Waldemar Woźniak, Kierownik Rewiru Dzielnicowych w Gaworzycach. – Zasięgnąłem też opinii Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Głogowie na temat warunków sanitarnych, jakie muszą spełniać punkty sprzedaży alkoholu na festynach, czy imprezach sportowych – dodaje. – Okazuje się, że sprzedawcy muszą posiadać opinię Sanepidu, czy stoisko spełnia wymagane warunki tzn. czy posiada dostęp do ciepłej i zimnej wody, czy zostało wydzielone miejsce do konsumpcji, czy zadbano o osobne toalety dla personelu i klientów i oczywiście czy są kosze na śmieci – kończy swoją wypowiedź.

Wnioski o opinię należy składać każdorazowo najpóźniej na siedem dni przed imprezą we właściwej stacji sanitarno-epidemiologicznej. Z wnioskiem takim występują na ogół urzędy gminy wydające jednorazowe zezwolenia na alkohol, tam też sprzedawcy mogą uzyskać informacje na temat nowych przepisów.

**W dniach  
25 - 26 sierpnia 2001 r**

/dwa dni /

Zarząd organizuje wycieczkowy wyjazd do Przemkowa. Szczegółowe informacje i zapisy w biurze Związku do dnia 07.08.2001 r.

## ZABAWA

W Koźlicach w gminie Gaworzyce 29 lipca o godzinie 15 odbędzie się festyn gminny. Jego organizatorem jest Dom Kultury „Jowisz“ oraz Rada Sołecka wsi i miejscowa jednostka OSP. W programie imprezy przewidziano turniej rodzin, zabawy i gry dla dzieci oraz zabawę ludową. Serdecznie zapraszamy.

Sabina Lipiec

## Do ZOO

Dom Kultury „Jowisz“ w Gaworzycach organizuje wycieczkę do wrocławskiego ZOO. Zapisy chętnych przyjmowane są w biurze placówki do 31 lipca. Wyjazd zaplanowano na 7 sierpnia. Odpłatność 15 zł.

Sabina Lipiec

## WAKACYJNE I INTEGRACYJNE

Słonecznie i ciepło przywitała turystów z gminy Grębocice Praga i Budapeszt podczas trzydniowej wycieczki zorganizowanej z inicjatywy Jana Bunkiewicza, wójta gminy. Wyjazd finansowany był z funduszu socjalnego. Na wycieczkę pojechały również panie z zespołu folklorystycznego „Polne Maki“ z Grębocice oraz dziewczynki z zespołu młodzieżowego „Stokrotka“ z Rzeczycy. Głównym celem wyjazdu była integracja, wzmocnienie więzi oraz przede wszystkim turystyka.

Najciekawsze punkty wycieczki to: w Pradze – Hradczany, Stare i Nowe Miasto, Most Karola, Plac Wacława, natomiast w Budapeszcie: Wzgórze Gellerta, Wyspę św. Małgorzaty, Zamek Królewski, place i mosty, Dzielnicę Paryską ze słynną ulicą Váci.

Izabela Pakiet

## ZARZĄD GMINY W GRĘBOCICACH

### Z SIEDZIBĄ W GRĘBOCICACH UL. GŁOGOWSKA 3

ogłasza

I przetarg ustny nieograniczony

na nieruchomości niezabudowane położone w Grębocicach i Rzeczycy przeznaczone w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego pod:

- budownictwo jednorodzinne
- zabudowę zagrodową,

Lp	nr działki Grębocice	pow. w m2	nr księgi wieczystej	Cena wywoławcza w zł	Wadium w zł
1	684	1139	32465	15900	1590
2	701	824	32482	11500	1150
3	695	827	32476	11500	1150
4	702	816	32483	11400	1140
5	703	808	32484	11300	1130

Lp	miejscowość	nr działki	pow. w m2	nr księgi wieczystej	cena wywoławcza w zł	wadium w zł
1	Rzeczycyca	399/2	2100	36895	9500	950
2	Grębocice	525/5	3600	36480	17600	1760

– oraz tereny przemysłu, składów i magazynów

Do wylicytowanej ceny uzyskanej na przetargu zostaną doliczone:

- koszty przygotowania nieruchomości do zbycia

Przetargi odbędą się dnia 02 sierpnia 2001 r. o godz. 1200 w siedzibie Urzędu Gminy w Grębocicach, ul. Głogowska 3, sala konferencyjna.

Wadium w wysokości podanej w ogłoszeniu należy wpłacić do kasy Urzędu Gminy w Grębocicach najpóźniej do godz. 1000 w dniu 01 sierpnia 2001r. Szczegółowe informacje oraz regulamin przetargu uzyskać można w Urzędzie Gminy w Grębocicach, p. nr 15, tel. (076)83 15 501 w. 34.



## OGRÓDKOWE MUZYKOWANIE

Impreza rockowa z cyklu „Muzyczny ogródek w Trzebczu” odbyła się po raz pierwszy. Była to impreza w Klubokawiarni „Galeria”. Wystąpiły dwie kapela TA. M E z Polkowic i Jubel z Chojnowa. Zgromadzona publiczność mogła wysłuchać utworów Tadeusza Nalepy, zespołów The Dors i Dżem oraz własnych w wykonaniu zespołu TA. M E. Chojnowski Jubel charakteryzuje się muzyką rockową z elementami punka. Zgromadzona publiczność, również z Głogowa i Legnicy, wtórowała kapelom. Nie wystąpił zapowiadany wcześniej zespół „Ciemna strona Pomidora”.

Kolejny „Muzyczny Ogródek w Trzebczu” odbędzie się 28 lipca o godzinie 18. Ponownie będzie można usłyszeć kapelę TA. M E i złotoryjską grupę Woda SKI BLA, charakteryzującą się muzyką w stylu reggae, punk, hard cor, cover. Wykonuje również utwory znanych zespołów Sex Pistols i ABBA. *Adrianna Jakubowska*

## WODA BYŁA WSZĘDZIE

Zniszczone i zatopione hektary pól uprawnych, zalane piwnice, mieszkania i podwórka – tak wygląda część gminy Grębocice po ostatniej ulewie. Najbardziej ucierpiały miejscowości położone wzdłuż koryta rzeki Moskorzynka: Stara Rzeka, Proszyce, Duża Wólka i Wilczyn. Wszystkie posesje znalazły się pod wodą. Na ratunek powodziom wyruszyły jednostki OSP: Grębocice, Kwielice, Szymocin, Krzydłowice, Rzeczyca, Obiszów. Do południa w sobotę opano sytuację w Dużej Wólce i Wilczynie. Natomiast w Starej Rzeczce i Proszycach, woda nadal się podnosiła. Woda płynęła ulicami jak rzeka. Więcej o powodzi napiszemy w następnym numerze.

*Izabela Pakiet*

# Dla każdego LZS bez trenera

*Sabina Lipiec – Gaworzyce*



Zabawa w domu kultury

Dzieci z terenu gminy Gaworzyce mogą korzystać z przygotowanej specjalnie dla nich oferty wakacyjnej. Zajęcia prowadzone są w filiach Biblioteki Publicznej w Gaworzycach oraz w Domu Kultury „Jowisz”.

Punkt Biblioteczny w Wierzchowicach organizuje konkursy plastyczne. Dzieci mogą też uczestniczyć w wycieczkach pieszych połączonych z pieczeniem kielbasek.

Punkt Biblioteczny w Dalkowicku organizuje wycieczkami do lasu, na basen do Bytomia Odrzańskiego oraz rowerowymi eskapadami np. na Górę św. Anny.

Na sali gimnastycznej i na boisku szkolnym przez całe wakacje są organizowane gry i zabawy.

Filia Biblioteki w Kłobuczynie organizuje wycieczki rowerowe, ogniska, wyjazdy nad wodę. Co-

dziennie dzieci mogą pograć w piłkę. Mogą też wziąć udział w przygotowanych dla nich konkursach plastycznych.

– *Myszę, że każde dziecko znajdzie w naszej ofercie coś ciekawego dla siebie* – powiedziała Bronisława Golonka, dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Gaworzycach.

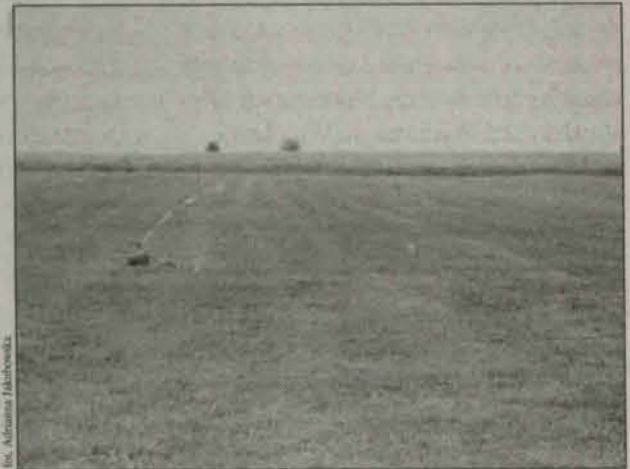
Biblioteka w Gaworzycach zaprasza dzieci na zajęcia we wtorki w godz. 11 do 13 i w piątki od 13 do 15.

Przygotowano dla nich konkursy plastyczne, literackie oraz quizy ze znajomości przysłów i powiedzeń.

Dom Kultury „Jowisz” organizuje wycieczki piesze z mapą i kompasem, a w każdy piątek wycieczki rowerowe pod hasłem „Poznajemy naszą gminę i powiat”.

Dzieci mogą też wyjeżdżać na jednodniowe wycieczki np. do Leszna na basen i do mini ZOO. – *Częstotliwość wycieczek autokarowych zależy od tego, czy i za ile uda nam się załatwić transport, bo chętnych do wyjazdów nie brakuje* – powiedziała Barbara Fartuszyńska, dyrektor domu kultury.

„Jowisz” w swojej ofercie umieścił również spotkania z ciekawymi ludźmi i przedstawienia teatru dziecięcego.



LZS-y budują boiska głównie tylko z własnych środków

Gmina Radwanice wykorzystala już wszystkie pieniądze przeznaczone na finansowanie Ludowych Zrzeszeń Sportowych. Radni gminni na ostatniej sesji zaproponowali pewne rozwiązania... *Czy słusznie?*

Zasugerowano LZS-om, aby w przyszłym sezonie zrezygnowały z... trenerów. Pozwoliłoby to na planowe wykonanie budżetu. Na taką propozycję nie zgodzili się Roman Husar, prezes LZS Płomień Radwanice i Krzysztof Nonas, prezes LZS Zadzior Buczyna. – *Trener jest odpowiedzialny za zawodników na treningu* – powiedział Krzysztof Nonas, prezes LZS Buczyna. – *Ma przygotowany konspekt ćwiczeń na dwanaście miesięcy i według niego zawodnicy doskonali swoje umiejętności. Jak zawodnicy mają pracować bez trenera?*

Problem nie został więc rozwiązany i powtórnie członkowie obu LZS – ów spotkali się z władzami gminy.

Na działalność LZS-ów gmina przeznaczyła kwotę 30 tys. zł, dodatkowo zespoły powinny otrzymać po pięć tys. z Komisji do spraw Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, czyli budżet każdego powinien wynosić po 20 tys. zł.

Oba zespoły sponsorują mieszkańcy i sympatycy piłki nożnej, ponieważ środki finansowe nie pokrywają niezbędnych wydatków LZS – ów. Dodatkowo zarówno w Radwanicach jak i w Buczynie budowane są boiska, praktycznie z własnych funduszy. Czy i jak sprawa finansowania LZS – ów zostanie rozwiązana? Przyjdzie nam na to za pewne poczekać.

## Frankfurt w Grodowcu



Na zaproszenie Witolda Pietscha, proboszcza, niedzielą Mszę Św. w Grodowcu uświetniał swoim śpiewem 52 – osobowy chór dziecięcy – młodzieżowy Frankfurt nad Odrą z orkiestrą, który jest aktualnie w trasie koncertowej po Polsce. Stałym częścią Mszy Świętej towarzyszył donośny śpiew spirytualnych pieśni w języku niemieckim. Po mszy odbył się krótki recital. – *Dyrygentem chóru jest Dietrich Modersohn. W poprzednich latach śpiewali w Anglii, Szwecji, Czechach, a za rok planują odwiedzić Rumunię* – poinformował Daniel Kowalski z biura usług turystycznych „Intertrans” Głogów. W następnej kolejności chór zaśpiewa w świątyni w Przemkowie oraz w Radwanicach i Jakubowie.

tekst i zdjęcie *Izabela Pakiet*

## Komunikat

### ZARZĄDU GMINY I MIASTA PRZEMKOWA

Stosownie do art.18 ust.2 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity w Dz. U. z 1999 r., Nr 15 poz. 139 i zmiana w Dz. U. Nr 41, poz.412) oraz uchwały Rady Miejskiej w Przemkowie Nr / /2001 z dnia 30 czerwca 2001r. zawiadamiam o przystąpieniu do sporządzania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego działki nr 138/1 w Wilkocinie gm. Przemków z przeznaczeniem na powierzchnię eksploatację kruszywa. Zainteresowani mogą zgłaszać wnioski do wyżej wymienionego planu. Wnioski na piśmie proszę składać w Urzędzie Gminy i Miasta Przemkowa, w terminie 21 dni od daty ogłoszenia. Wniosek może wyłącznie dotyczyć działki będącej przedmiotem niniejszego komunikatu. We wniosku należy umieścić imię i nazwisko (nazwę) wnioskodawcy i jego adres.

Przewodniczący Zarządu Czesław Sawa.



# Ogłoszenia drobne

Szpachlowanie, układanie terakoty i glazury, montaż paneli podłogowych i usługi hydrauliczne.

Tel. 847-97-60, 845-12-44

Tłumaczenia przysięgłe - j. niemiecki i nieprzysięgłe - j. angielski. Krótkie terminy realizacji.

Tel. 0607 075558  
Tel. 749-29-64

Kredyt bez poręczycieli. Chcesz wiedzieć więcej.

Tel. 0608-341-372

Tanio sprzedam 3 - pokojowe mieszkanie w Polkowicach.

Tel. 0601-58-82-04

Firma ogólnie - budowlana „Kompleks”. Wykonuje stany surowe budynków oraz więźby dachowe.

Tel. 0606-466-230

Nadwaga - niedowaga - opieka.

Tel. (076) 847-97-64

Sprzedam mieszkanie 2 - pokojowe pow. 47,80 m<sup>2</sup> w Chocianowie. (os. Zacisze).

Tel. 818-49-95

Sprzedam sklep i ladę chłodniczą.

Tel. 818-32-72, 0604-208-983

Sprzedam suknię ślubną ( błękitna z gorse-tem) roz. 38 + dadatki.

Tel. 845-22-76, 0606-425-069

Sprzedam mieszkanie 2 - pokojowe 32,70 m<sup>2</sup>, 10 piętro, piwnica, balkon. Cena 45 tys.

Tel. 749-66-64

Zamienię mieszkanie M6 na mniejsze, 86 m<sup>2</sup>, 5 pokoi.

Tel. 845-11-16, 845-11-66

Sprzedam sklep „Kornak” przy ul. Szttygarskiej.

Tel. 724-67-95, 0608-687-151

Najtańsze zdjęcia FOTO EXPRES w 3 minuty. ul. Kominka - 3-go Maja (skrzyżowanie).

Tel. 845-11-16, 845-11-66

Oddam w podnajem część lokalu.

Tel. 845-11-16, 845-11-66

Szybkie komputerowe przepisywanie.

Tel. 0504-998-354

SZALUNKI budowlane wypożyczę.

Tel. 847-91-89

Sprzedam wózek spacerówka z budą idealny

stan. Cena do uzgodnienia.

Tel. 845-42-86

Sprzedam mieszkanie 4 - pokojowe 64 m<sup>2</sup> na os. Centrum w Polkowicach.

Tel. 845-20-19

Kredyt bez poręczycieli do 4.000 zł z 1 poręczycielem do 7.000 zł z 2 poręczycielami do 10.000 zł. Oprocentowanie roczne około 15% Polkowice.

Tel. 749-88-18

Usługi hydrauliczne: instalacja CO, wodno - kanalizacyjne.

Tel. 831-10-72, kom. 0501 531 672

Mieszkanie spółdzielcze w Lubinie, 64m<sup>2</sup> na I piętrze, stan b. dobry, zamienię na podobne lub większe w Polkowicach. Tel. 846 59 53

## CENNIK REKLAM

Jednostką podstawową jest moduł o wymiarze podstawa 3,8 cm i wysokości 3,8 cm.  
Wymiar strony: podstawa 24,5 cm i wysokość 36 cm  
Strona składa się z 48 modułów  
Powyżej trzech modułów 13,15% powierzchni reklamowej gratis.

### CENNIK REKLAM I OGŁOSZEŃ MODUŁOWYCH W Gazecie Polkowickiej

Strona ogłoszeniowa:	- 1 moduł = 30 zł
Strona tekstowa:	- 1 moduł = 90 zł
strona 2, 6, 7	- 1 moduł = 60 zł
strona 3, 10	- 1 moduł = 45 zł
strona 4, 5, 11	- 1 moduł specjalny (5 cm X 5 cm) = 300 zł = 1000 zł
strona 1	- 1 moduł = 150 zł
- pasek (4,5 X 27,5 cm) strony 8 i 9 (rozkładówka)	

### RABATY

od 3 do 5 powtórzeń	- 5 proc.
od 6 do 9 powtórzeń	- 10 proc.
od 10 powtórzeń	- 15 proc.
reklama gotowa do druku (w formie cyfrowej z rozszerzeniem „razwa pliku .jpg” dostarczona do redakcji na dyskietce lub pocztą elektroniczną według wymagań technicznych GP)	- 5 proc.
ogłoszenia „dam pracę”	- 10 proc.

### DOPLATY

pełny kolor	- 30 proc.
wybrane miejsce ekspres (zlecenie w dniu zamknięcia numeru)	- 15 proc.
	- 100 proc.

### CENY OGŁOSZEŃ DROBNYCH

dla prowadzących działalność gospodarczą	- 1 słowo = 1 zł
dla osób nie prowadzących działalności gosp.	- 1 słowo = 0,70 zł
ogłoszenia „szukam pracy”	- 1 słowo = 0,50 zł

### RABATY

od 3 do 5 powtórzeń	- 5 proc.
od 6 do 9 powtórzeń	- 10 proc.
od 10 powtórzeń	- 20 proc.

### DOPLATY

pogrubienie	- 5 proc.
ramka	- 10 proc.
podwójna ramka	- 15 proc.

### NEKROLOGI

osoby fizyczne	- 80 zł
firmy i instytucje	- 130 zł

### UWAGI OFERTA SPECJALNA

Rabat w wysokości 25% przy zawarciu umowy o stałej współpracy na okres min. pół roku ( w ciągu miesiąca zleceniodawca powinien zamieścić min. 12 modułów reklamowych)

Informujemy, że w przypadku zmiany cen wynegocjowane rabaty pozostają bez zmian, a cena ogłoszeń opłaconych z góry nie ulega zmianie.

### Reklama



## MACYSZYN SPORT

Polkowice, ul. Skrzetuskiego 13a  
tel./fax. (076) 845 15 41



# WIELKA WAKACYJNA WYMIANA ROWERÓW

Oddając stary rower otrzymasz  
**25% zniżki**  
przy zakupie nowego

### Reklama

## Super Okazja Sprzedam MAZDA 323 F

Rok prod. 1995r bogate wyposażenie (składak).  
Atrakcyjna cena.

Tel. 845-22-76,  
0606-425-069

### Reklama

## RZUĆ PALENIE!

Wystarczy jedna  
terapia.

# DUMED

Legnica  
ul. Kosmiczna 14  
Zadzwoń (076) 854-92-20

### Reklama

## TEN MODUŁ CZEKA NA CIEBIE!

## AUTO - SZYBY HAKI HOŁOWNICZE

Lubin, baza  
TRANSBUDU  
tel 841 56 95  
kom. 0604-915-296

### Reklama

## Subregionalne Centrum Kształcenia

przy Zespole Szkół w Polkowicach  
ogłasza nabór  
na kolejne edycje kształcenia  
w roku szkolnym 2001/2002 w zawodach:

**technik informatyk, technik administracji,  
technik handlowiec.**

**Kształcenie we wszystkich zawodach trwa dwa semestry.**

Zajęcia prowadzone są nowoczesnymi metodami  
w dobrze wyposażonych pracowniach.

W zawodach **technik informatyk i technik administracji**  
kształcenie odbywa się na poziomie policealnym,  
natomiast w zawodzie **technik handlowiec** na bazie szkoły  
zawodowej.

Wszelkie informacje uzyskać można w biurze:

SCK przy ul. Skalników 6,  
lub telefonicznie tel. (076) 845-20-65 wew. 190

### Reklama



## AS Nieruchomości

Polkowice ul. Rynek 5B

Alicja Stańczyszyn  
licencja nr 1126 Prezesa UM i RM

**Pośrednictwo w sprzedaży, kupnie,  
najmie nieruchomości.**

Do wynajęcia dom o pow. 200 m<sup>2</sup>, nowy wykończony, 3 sypialnie, salon z kuchnią i jadalnią, 2 łazienki. Osiedle domków jednorodzinnych w Polkowicach. Cena: 3500 zł/m-c netto + opłaty. Dom z budynkiem gospodarczym do remontu na działce 36 arów, wszystkie media, Sucha Góra. Cena: 60.000 lub wydzielone 10 arów za 14.000 zł. Sprzedaj dom w zab. szereg. (skrajny), pow. 250 m<sup>2</sup>, działka 4,1 a, 5 pokoi, kuchnia, 2 łazienki, całkowicie podpiwniczony, ganiz, 2 tarasy. Wykończenie: mozaika parkietowa, boazeria sosnowa i glazura. Polkowice Os. Młodych, cena: 350.000 zł.

Mieszkanie o powierzchni 59,40 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, II piętro. Do mieszkania przynależy część budynku gospodarczego o powierzchni ok. 20 m<sup>2</sup>, Radwanice. Cena: 32.000 zł.

Sprzedaj działkę budowlaną w Polkowicach Dolnych o pow. od 7a, cena od 20.000zł.

Informacje:  
tel./fax 847-46-20, tel.724-84-80, pn-pt do 16.00 lub 0601-401-375

## Urząd Gminy w Radwanicach informuje,

że postępując zgodnie z artykułem 19 ustęp 6 Ustawy Prawo Energetyczne z dnia 10 kwietnia 1997r, /Dziennik Ustaw nr 54 poz. 348 z późniejszymi zmianami/, wkłada do publicznego wglądu

w dniach od 30.07.2001r do 20.08.2001r w pokoju Nr 4 budynku Urzędu Gminy, opracowany przez ENERGOPRIJEKT GLIWICE S.A. „Projekt założeń do planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe gminy Radwanice”.

Zapraszamy wszystkie zainteresowane osoby fizyczne, prawne oraz jednostki organizacyjne celem ewentualnego zgłaszania swoich merytorycznych uwag i spostrzeżeń.

Wójt Gminy Radwanice mgr Sabina Zawis